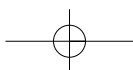




## Spis treści

<b>1.</b>	<b>WSTĘP.....</b>	<b>4</b>
1.1.	UWAGI DOTYCZĄCE AKTÓW PRAWNYCH.....	4
1.2.	UWAGI DOTYCZĄCE INSTALACJI KASY.....	5
1.3.	POJĘCIA PODSTAWOWE.....	6
1.4.	ZANIM ZADZWONISZ DO SERWISU.....	6
<b>2.</b>	<b>BUDOWA KASY.....</b>	<b>7</b>
2.1.	WYGLĄD ZEWNĘTRZNY .....	7
2.2.	STACYJKA I KLUCZE.....	7
2.3.	TRYBY PRACY KASY.....	8
2.4.	SYMBOLE STANU KASY .....	8
2.5.	WYŚWIETLACZE .....	9
2.5.1.	Wyświetlacz operatora.....	9
2.5.2.	Wyświetlacz klienta.....	9
2.6.	DRUKARKA.....	10
2.6.1.	Uwagi dotyczące papieru.....	11
2.7.	KLAWIATURA.....	12
2.8.	PROGRAM KOMPUTEROWY CERES 4.....	14
2.9.	WYPOSAŻENIE DODATKOWE (OPCJE).....	15
<b>3.</b>	<b>WPROWADZENIE DO PROGRAMOWANIA.....</b>	<b>15</b>
3.1.	INSTRUKCJE OGÓLNE.....	15
3.2.	PRZYGOTOWANIE DO PROGRAMOWANIA.....	16
3.3.	JAK PROGRAMOWAĆ ZNAKI ALFANUMERYCZNE.....	16
3.3.1.	Tablica kodów znaków alfanumerycznych.....	17
<b>4.</b>	<b>PROGRAMOWANIE.....</b>	<b>18</b>
4.1.	PROGRAMOWANIE USTAWIEŃ WSTĘPNYCH KASY.....	18
4.1.1.	Programowanie czasu.....	18
4.1.2.	Ustawienie numeru kasy.....	18
4.1.3.	Programowanie stawek procentowych VAT.....	19
4.1.4.	Programowanie tekstu nagłówka.....	20
4.2.	PROGRAMOWANIE GRUP TOWAROWYCH.....	21
4.2.1.	Programowanie funkcjonalne grup, przypisanie stawek VAT i ceny jednostkowej.....	21
4.2.2.	Programowanie nazw grup towarowych.....	23
4.2.2.	Programowanie ceny grupy towarowej.....	24
4.3.	PROGRAMOWANIE TOWARÓW / PODGRUP.....	25
4.3.1.	Wstęp.....	25
4.3.2.	Programowanie ceny towaru i przyporządkowanie do grupy towarowej .....	26
4.3.3.	Definiowanie kodu towaru / podgrupy.....	27
4.3.4.	Programowanie nazw towarów.....	27
4.4.	PROGRAMOWANIE OPAKOWAŃ ZWROTNYCH.....	29
4.5.	PROGRAMOWANIE KASJERÓW.....	29
4.5.1.	Programowanie imienia kasjera.....	29
4.6.	PROGRAMOWANIE RABATÓW / NARZUTÓW.....	31
4.6.1.	Wstęp.....	31
4.6.2.	Programowanie funkcjonalne rabatów.....	31
4.6.3.	Programowanie znaku ± dla klawiszy rabatów procentowych .....	33




**TORELL INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P**

4.6.4.	Programowanie stawek procentowych dla klawiszy rabatów / narzutów procentowych.....	33
4.6.5.	Programowanie limitów dla klawiszy rabatów procentowych .....	34
4.6.6.	Programowanie kwoty dla klawisza rabatu kwotowego.....	34
4.6.7.	Programowanie limitu kwot wprowadzanych przy udzielaniu rabatu kwotowego .....	35
4.7.	<b>PROGRAMOWANIE PARAMETRÓW FUNKCJI SPRZEDAŻY.....</b>	<b>35</b>
4.7.1.	Programowanie limitów górnych dla kwot wprowadzanych przy wpłatach i wypłatach.....	35
4.7.2.	Programowanie limitów górnych dla klawiszy finalizujących transakcję (kredyt, czek).....	36
4.7.3.	Programowanie limitu górnego dla wartości paragonu.....	36
4.7.4.	Programowanie kursu drugiej waluty (euro).....	37
4.7.5.	Nazwy funkcji.....	37
4.7.5.1.	Tabela nazw funkcji.....	37
4.7.5.2.	Programowanie nazw funkcji.....	38
4.7.6.	Programowanie dostępu do funkcji kasy.....	38
4.7.7.	Programowanie formatu wydruków.....	39
4.7.8.	Programowanie przymusów.....	40
4.7.9.	Tryb oszczędzania energii akumulatora.....	41
4.7.10.	Działanie klawiszy sekwencji (AUTO).....	42
4.7.10.1.	Programowanie sekwencji.....	42
4.7.10.2.	Używanie klawiszy sekwencji AUTO.....	42
4.8.	<b>ODCZYT ZAPROGRAMOWANYCH PARAMETRÓW KASY.....</b>	<b>43</b>
<b>5.</b>	<b>REJESTRACJA SPRZEDAŻY.....</b>	<b>48</b>
5.1.	<b>INFORMACJE PODSTAWOWE.....</b>	<b>48</b>
5.1.1.	Paragon fiskalny i нефiskalny.....	48
5.1.2.	Rozpoczęcie dnia.....	48
5.1.3.	Zmiana kasjera.....	49
5.1.4.	Ostrzeżenia o błędach.....	49
5.2.	<b>PROWADZENIA REJESTRACJI SPRZEDAŻ TOWARÓW.....</b>	<b>49</b>
5.2.1.	Sprzedaż pojedynczych pozycji.....	49
5.2.1.1.	Sprzedaż przez grupy towarowe.....	49
5.2.1.2.	Sprzedaż za pomocą kodów towarów z ceną zaprogramowaną i kodów podgrup.....	50
5.2.2.	Powtórzenia.....	51
5.2.3.	Mnożenie.....	51
5.2.4.	Sprzedaż natychmiastowa.....	52
5.2.5.	Wprowadzanie masy.....	53
5.2.6.	Obsługa opakowań zwrotnych.....	54
5.3.	<b>OMIJANIE LIMITÓW.....</b>	<b>55</b>
5.4.	<b>KOREKTY.....</b>	<b>55</b>
5.4.1.	Poprawianie ostatnio wprowadzonej pozycji (storno bezpośrednie).....	55
5.4.2.	Poprawianie poprzednio wprowadzonej pozycji (storno pośrednie).....	56
5.4.3.	Rezygnacja z rachunku (anulacja).....	58
5.5.	<b>WYŚWIETLANIE I DRUKOWANIE SUMY RACHUNKU.....</b>	<b>58</b>
5.6.	<b>FINALIZOWANIE TRANSAKCJI SPRZEDAŻY.....</b>	<b>59</b>
5.6.1.	Przyjmowanie płatności gotówką, kredytem lub czekiem .....	59
5.6.2.	Płatność mieszana (gotówka, kredyt, czek).....	60
5.6.3.	Płatność w drugiej walucie.....	60
5.6.4.	Kończenie rachunku bez podania kwoty od klienta.....	61
5.6.5.	Inne operacje gotówkowe.....	61



## SPIS TREŚCI

TORELL 

5.6.5.1.	Wpłata w złotychkach.....	61
5.6.5.2.	Wpłata w drugiej walucie (euro).....	62
5.6.5.3.	Wypłata w złotychkach.....	62
5.6.5.4.	Wypłata w drugiej walucie (euro).....	63
5.6.5.5.	Otwarcie szuflady.....	63
5.6.	POZOSTAŁE OPERACJE PRZY REJESTRACJI.....	64
5.7.1.	Rabaty, narzuty procentowe.....	64
5.7.1.1.	Rabat/narzut procentowy od pozycji na rachunku.....	64
5.7.1.2.	Rabat/narzut procentowy od sumy rachunku.....	64
5.7.2.	Rabat kwotowy.....	65
5.8.3.	Drukowanie kodu niedodawanego.....	65
<b>6.</b>	<b>RAPORTY SPRZEDAŻY.....</b>	<b>66</b>
6.1.	RODZAJE RAPORTÓW.....	66
6.1.1.	Raporty czytające i raporty zerujące.....	66
6.1.2.	Raporty dzienne i okresowe (miesięczne, rozliczeniowe).....	66
6.2.	KROKI ODCZYTU RAPORTÓW KASOWYCH.....	66
6.3.	PRZYKŁADY WYDRUKÓW RAPORTÓW KASOWYCH.....	69-78
<b>A.1.</b>	<b>RAPORTOWANIE.....</b>	<b>79</b>
<b>A.2.</b>	<b>PROGRAMOWANIE.....</b>	<b>79</b>
<b>B</b>	<b>INDEKS RZECZOWY.....</b>	<b>80</b>

DANE TECHNICZNE.....II STR. OKŁADKI  
 ETYKIETY KŁAWISZY OPCJONALNYCH.....III STR. OKŁADKI

**UWAGA:** *Wszelkie dane zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowią oferty handlowej w rozumieniu Kodeksu Cywilnego.*  
*Firma TORELL zastrzega sobie prawo zmiany danych zawartych w instrukcji bez uprzedzenia.*

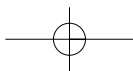
**Ostrzeżenie:**

Urządzenie to jest urządzeniem klasy A.

W środowisku mieszkalnym może ono powodować zakłócenia radioelektryczne. W takich przypadkach można żądać od jego użytkownika zastosowania odpowiednich środków zaradczych.

Urządzenie posiada deklarację zgodności .

Przedstawiciel producenta kasy w Europie: SHARP Electronics GmbH, Sonninstrasse 3, D-20097 Hamburg.





## 1. WSTĘP

### 1.1. Uwagi dotyczące aktów prawnych

Kasa **ER-A237P** jest kasą rejestrującą wyposażoną w moduł fiskalny i została dopuszczona do użytkowania na terenie Polski decyzją Ministerstwa Finansów - Departament Podatków Pośrednich - nr. decyzji MF: **PP7-8012/76/267/05JS**

Na mocy aktualnych przepisów prawnych\* podatnicy stosujący kasy rejestrujące są zobowiązani do:

- 1). Dokonywania rejestracji każdej sprzedaży towarów i usług na rzecz osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej przy pomocy kasy;
- 2). Wydawania oryginału paragonu kupującemu;
- 3). Bezwzględnie zgłaszania właściwej służbie serwisowej każdej dostrzeżonej nieprawidłowości w pracy kasy;
- 4). Poddawania kontroli pracy kasy na każde żądanie właściwych organów;
- 5). Przechowywania kopii dokumentów kasowych przez czas określony w przepisach o zobowiązaniach podatkowych, zgodnie z warunkami określonymi w przepisach o rachunkowości;
- 6). Zlecenia serwisowi kasy obowiązkowego przeglądu technicznego co 12 miesięcy.

Gdy kasa odmawia posłuszeństwa i nie wystawia paragonów sprzedaży należy posłużyć się kasą rezerwową, a w przypadku jej braku należy zaprzestać sprzedaży; Podatnicy mogą dokonać odliczenia połowy wartości kasy, potrącając ją z podatku należnego pod warunkiem złożenia w urzędzie skarbowym, przed terminem rozpoczęcia ewidencjonowania, pisemnego oświadczenia o liczbie kas i miejscu (adresie) ich używania do ewidencjonowania (dotyczy to także kas rezerwowych).

Podatnicy oraz służby serwisowe obowiązani są poinformować naczelnika właściwego urzędu skarbowego o zainstalowaniu (ufiskalnieniu) kasy w terminie nie później niż 7 dni od daty zainstalowania.

Podatnik obowiązany jest do wezwania serwisu celem dokonania przeglądu technicznego kasy co 12 miesięcy.

**Naruszanie obowiązujących przepisów, a zwłaszcza: sprzedaż z pominięciem kasy, niewydawanie kupującemu paragonu z kasy podlega karze grzywny do 180 stawek dziennych. Ustalając stawkę dzienną, sąd bierze pod uwagę dochody sprawcy, jego warunki osobiste, rodzinne, stosunki majątkowe i możliwości zarobkowe; stawka dzienna nie może być niższa od 1/30 części najniższego miesięcznego wynagrodzenia w czasie orzekania w pierwszej instancji, ani też przekraczać jej czterystukrotności.**

Obowiązujące akty prawne:

Ustawa z dnia 04-03-11 o podatku od towarów i usług (Dz. U. 54 z 04-04-05 poz. 535),  
Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 06-03-28 w sprawie kas rejestrujących (Dz. U. 51 z 06-03-29 poz. 375),  
Rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 02-07-04 w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące, oraz warunków stosowania tych kas przez podatników (Dz. U. 108 z 02-07-17 poz. 948),  
Zmiana z 03-08-26 (Dz. U. 152 z 03-08-29 poz. 1481),  
Zmiana z 04-04-23 (Dz. U. 85 z 04-04-27 poz. 798),  
Ustawa z dnia 97-08-29 - Ordynacja podatkowa (Dz. U. 137 z 97-11-13 poz. 926),  
Ustawa z dnia 94-09-29 o rachunkowości (Dz. U. 121 z 1994 poz. 591),  
Ustawa Kodeks karny skarbowy z dnia 99-09-10 (Dz. U. 83 z 99-10-15 poz. 930),  
Ustawa z dnia 98-11-20 o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne (Dz. U. 144 z 98-11-27 poz. 930),  
Zmiana z 02-07-27 (Dz. U. 141 z 02-09-05 poz. 1183),  
Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie wzorów deklaracji podatkowych dla podatku od towarów i usług z dnia 04-04-23 (Dz. U. 89 z 04-04-29 poz. 852),  
Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o podatku od towarów i usług z dnia 04-04-27 (Dz. U. 97 z 04-05-01 poz. 970),  
Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie zwrotu podatku niektórym podatnikom, zaliczkowego zwrotu podatku, zasad wystawiania faktur, sposobu ich przechowywania oraz listy towarów i usług, do których nie mają zastosowania zwolnienia od podatku od towarów i usług z dnia 04-04-27 (Dz. U. 97 z 04-05-01 poz. 971),  
Rozporządzenie Ministra Finansów z 15 grudnia 2000 r. w sprawie prowadzenia podatkowej księgi przychodów i rozchodów (Dz. U. nr 116 z 22 grudnia 2000 r., poz. 1222)



## 1.2. Uwagi dotyczące instalacji kasy

Kasę **ER-A237P** należy podłączyć w miejscu, gdzie nie będzie ona narażona na: zbyt silne promieniowanie słoneczne, duże zmiany temperatury (poniżej 0°C, powyżej 40°C), wysoką wilgotność powietrza. Niespełnienie tych wymogów może doprowadzić do zniszczenia obudowy oraz układów elektronicznych.

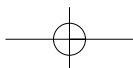
- Po przetransportowaniu kasy z zimnego otoczenia do ciepłego i na odwrót, należy włączać ją po co najmniej 20 min. potrzebnych do aklimatyzacji kasy w nowym otoczeniu temperaturowym.
- Nie wolno dopuścić do rozlania jakichkolwiek płynów na kasę.
- Szczególną uwagę należy zwrócić na czystość klawiatury.
- Użytkownicy mający mokre dłonie, powinni używać kasę tylko z wodoszczelną nakładką (opcja) Dostanie się wody do środka może spowodować awarię układów elektronicznych.
- Kasę należy czyścić tylko przy pomocy miękkiej, suchej szmatki. Nigdy nie należy używać środków chemicznych, które mogą zniszczyć obudowę lub układy elektroniki.
- Gdy kasa nie pracuje prawidłowo, należy powiadomić autoryzowany punkt serwisowy. Nie wolno otwierać kasy oraz naprawiać jej samemu, gdyż może to spowodować utratę gwarancji oraz ukaranie ustawową grzywną. Po ufiskalnění kasa jest zaplombowana i może ją otwierać tylko autoryzowany serwisant (rozporządzenie M.F. o kasach rejestrujących).
- Podczas drukowania paragonu i innych wydruków, należy poczekać do zakończenia drukowania. Nie wolno ich odrywać w trakcie drukowania, gdyż może to spowodować uszkodzenie drukarki.
- Przed rozpoczęciem pracy należy założyć papier do drukarki.
- W kasie **ER-A237P** powinno się używać tylko zalecanego papieru z gwarancją producenta co do sześcioletniej trwałości wydruku. Stosowanie materiałów gorszej jakości skraca czas używania drukarki. Średnia żywotność drukarki wynosi około 4 miliony linii wydruków. Więcej o stosowanym w kasach papierze zawiera rozdział 2.6.1. na stronie 12.
- W przypadku wykorzystywania kasy jako rezerwowej należy okresowo (co około miesiąc) podłączyć kasę na 16 godzin do źródła zasilania - kasa musi być włączona. Zapobiegnie to rozładowaniu wewnętrznej baterijki podtrzymującej zaprogramowane dane w pamięci wewnętrznej kasy oraz akumulatora zasilającego. Należy to robić także, gdy kasa pracuje dziennie mniej niż 20 minut, a przez pozostały czas jest wyłączona.
- W razie używania kasy niezgodnie z powyższymi zaleceniami, firma **TORELL** lub jej przedstawiciele nie odpowiadają za wynikiłe awarie i nieprawidłowości w działaniu kasy.

**Uwaga1:** *Trwałość akumulatora żelowego dla użytkowników eksploatujących kasę w trybie bateryjnym, przy całkowitym rozładowaniu akumulatora, wynosi nie mniej niż 200 cykli, zaś w trybie stacjonarnym (przy rozładowaniu akumulatora do 30%) nie mniej niż 400 cykli. Oznacza to, że eksploatując kasę intensywnie, np. na bazarze, należy się liczyć z zakupem nowego akumulatora jeszcze w okresie gwarancji.*

**Uwaga2:** *Odlączenie zasilania następuje po wyjęciu wtyczki zasilacza z gniazdka sieciowego, które powinno być łatwo dostępne w pobliżu urządzenia.*

### SZANOWNY KLIENCIE!

*Jeżeli Twoja kasa została wyposażona w szufladę, to po zamknięciu sklepu pozostawiaj ją otwartą (oczywiście bez pieniędzy). Zapobiegiesz w ten sposób zdemolowaniu kasy przez poszukiwaczy gotówki.*



## 1.3. Pojęcia podstawowe

### Towar

Najmniejsza jednostka organizacyjna systematyki sprzedaży. Towar jest jednoznacznie określony przez nazwę, zaprogramowaną cenę i przynależność do grupy towarowej. Towar reprezentowany jest w kasie przez kod o numerze od 1 do 940.

### Podgrupa

Jest to jednostka o szerszym znaczeniu od towaru – obejmuje grupę towarów o tej samej nazwie i kodzie, natomiast o różnej, niezaprogramowanej cenie.

### Grupa towarowa

Jest to jednostka grupująca towary w asortymencie towaru – określa dla przyporządkowanych jej towarów i podgrup stawkę podatkową, limity, rodzaje sprzedaży itp.

### Opakowanie zwrotne

Jest to jednostka organizacyjna nie podlegająca opodatkowanemu obrotowi. Za wydanie opakowania jest pobierana kaucja; nie można wydać samego opakowania. Opakowanie zwrotne reprezentowane jest przez numer od 1 do 30.

## 1.4. Zanim zadzwonisz do serwisu

Niżej wymienione objawy niesprawności nie są uszkodzeniami kasy. Dlatego należy sprawdzić podane w tabeli przyczyny niesprawności przed alarmowaniem serwisu.

LP	Niesprawność	Należy sprawdzić
1	Wyświetlacz nie świeci się pomimo, że stacyjka nie jest w pozycji 	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy jest naładowany akumulator?</li> <li>◆ czy jest podłączony zasilacz?</li> <li>◆ kasa jest w stanie uśpienia, należy nacisnąć klawisz </li> </ul>
2	Wyświetlacz świeci się lecz kasa nie reaguje na klawiaturę	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy stacyjka jest w odpowiedniej pozycji?</li> <li>◆ czy jest założony papier?</li> </ul>
3	Na wyświetlaczu na wszystkich pozycjach wyświetlane jest 	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy jest założony papier?</li> <li>◆ czy głowica w drukarce jest opuszczona</li> <li>◆ czy papier nie jest zakleszczony?</li> </ul>
4	Brak wydruku paragonu	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy papier jest dobrze założony w drukarce?</li> <li>◆ czy papier nie jest zakleszczony?</li> <li>◆ czy dźwignia drukarki jest opuszczona?</li> </ul>
5	Papier nie przesuwa się	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy jest założony zwijak papieru?</li> <li>◆ czy papier nie jest zakleszczony?</li> </ul>
6	Niepoprawny wydruk	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy rolki papieru są poprawnie zainstalowane?</li> <li>◆ czy dźwignia drukarki jest opuszczona?</li> </ul>
7	Kasa wydaje przerywany dźwięk	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ czy papier nie jest zakleszczony?</li> <li>◆ wyłączyć i włączyć kasę po czym nacisnąć klawisz </li> </ul>

**Uwaga:** *Budzenie kasy ze stanu uśpienia klawiszem przesuwu papieru*

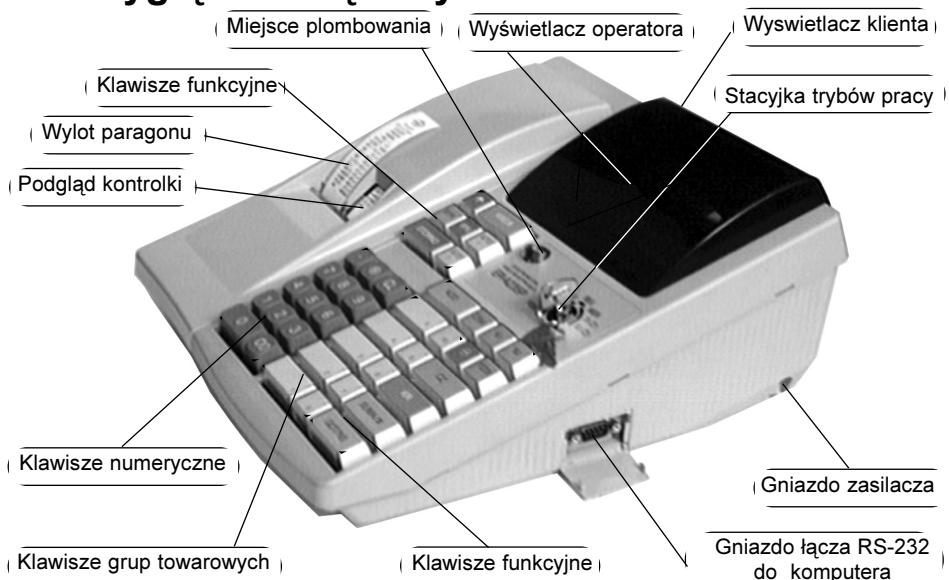


## BUDOWA KASY

TORELL

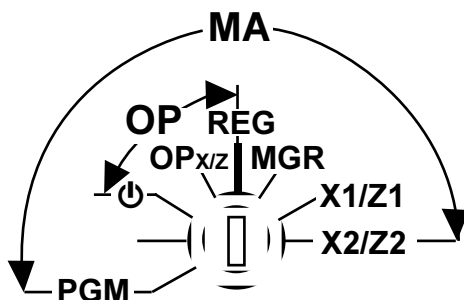
## 2. BUDOWA KASY

### 2.1. Wygląd zewnętrzny



### 2.2. Stacyjka i klucze

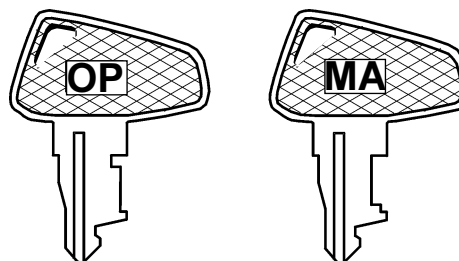
Kasa może pracować w kilku trybach. Aby wybrać tryb pracy kasy należy przełączyć stacyjkę w jedną z pozycji za pomocą odpowiedniego klucza: właściciela (**MA**) lub kasjera (**OP**). Klucz może być włożony lub wyjęty ze stacyjki tylko w pozycjach **REG** lub **⏻**.




Rys. 2. Stacyjka operacyjna

Klucz	Obsługa pozycji stacyjki
<b>OP</b>	⏻, OP <sub>X1Z</sub> , REG
<b>MA</b>	PGM, ⏻, OP <sub>X1Z</sub> , REG, MGR, X1/Z1, X2/Z2

Rys. 3. Klucze operatorskie




## 2.3. Tryby pracy kasy

Tryb pracy	Opis
	Wyłączenie kasy.
<b>REG</b>	Rejestrowanie sprzedaży na kasie.
<b>OPx/z</b>	Wyświetlanie czasu.
<b>MGR</b>	Wykonywanie operacji nie dozwolonych dla kasjerów np. omijanie limitów.
<b>PGM</b>	Programowanie towarów i innych parametrów pracy kasy.
<b>X1/Z1</b>	Wykonywanie raportów dziennych.
<b>X2/Z2</b>	Wykonywanie raportów okresowych.

*Uwaga: Rozpoczęcie danej operacji na kasie powoduje, że tryb pracy zostaje zapamiętany i nie ulega zmianie do czasu zakończenia operacji, pomimo zmiany położenia kluczyka w stacyjce.*

## 2.4. Symbole stanu kasy

Podczas pracy kasa sygnalizuje swój stan na wyświetlaczu. Gdy wystąpi sytuacja wymagająca określonego zachowania ze strony sprzedawcy na wyświetlaczu pojawia się jeden z poniższych komunikatów.

Komunikat	Opis
<b>F</b>	Jest wyświetlane po zakończeniu transakcji bez przymusu podania kwoty od klienta.
<b>P</b>	Pojawia się gdy został wykryty brak papieru w drukarce oraz podczas programowania w trybie <b>PGM</b>
<b>0</b>	Jest wyświetlane gdy wyświetlana jest suma rachunku, lub gdy kwota przyjęta od klienta jest mniejsza od kwoty rachunku.
<b>r</b>	Jest wyświetlane, gdy jest reszta do wydania.
<b>b</b>	Pojawia się, gdy wystąpił błąd operacji.
<b>A</b>	Znak ten jest wyświetlany podczas pracy kasy ze słabo naładowanym akumulatorem. Od chwili wyświetlenia się tego symbolu można wystawić jeszcze około 30 paragonów po 20 pozycji na paragonie.
<b>r--</b>	Pulsuje w trakcie wydruku paragonu, jeżeli od ostatnio wykonanego raportu fiskalnego dobowego upłynęło ponad 24 godziny i nie był wykonany kolejny wymagany raport fiskalny.
<b>H</b>	Podniesiona dźwignia drukarki.
<b>OFF</b> <b>F15</b>	Ten komunikat mówi o konieczności kontaktu z serwisem
<b>P-PRZEGLAD</b>	Wymagany przegląd kasy. W celu kontynuowania pracy należy nacisnąć klawisz  .



## 2.5. Wyświetlacze operatora i klienta

### 2.5.1. Wyświetlacz operatora



Rys. 4. Wygląd wyświetlacza operatora.

Typ wyświetlacza	LED 7 segmentów + kropka
Liczba znaków	10
Kolor	Zielony
Wielkość znaków	14,2 mm x 8,0 mm

### 2.5.2. Wyświetlacz klienta



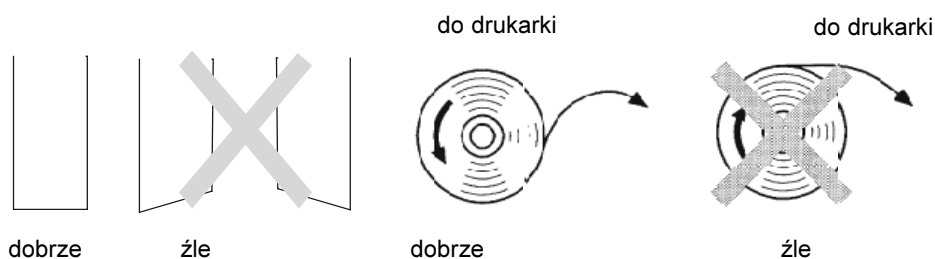
Rys. 5. Wygląd wyświetlacza klienta.

Typ wyświetlacza	LED 7 segmentów + kropka
Liczba znaków	10
Kolor	Zielony
Wielkość znaków	10,16 mm x 5,59 mm


**Uwaga:** *W przypadku wykorzystywania kasy jako rezerwowej należy okresowo (co około miesiąc) podłączyć kasę na 24 godziny do źródła zasilania. Zapobiegnie to rozładowaniu wewnętrznej baterijki podtrzymującej zaprogramowane dane w pamięci wewnętrznej kasy oraz akumulatora zasilającego. Należy to robić także, gdy kasa pracuje dziennie mniej niż 20 minut, a przez pozostały czas jest wyłączona. Podczas tej operacji kasa powinna być włączona (należy wyłączyć tryb oszczędzania energii - patrz strona 42).*

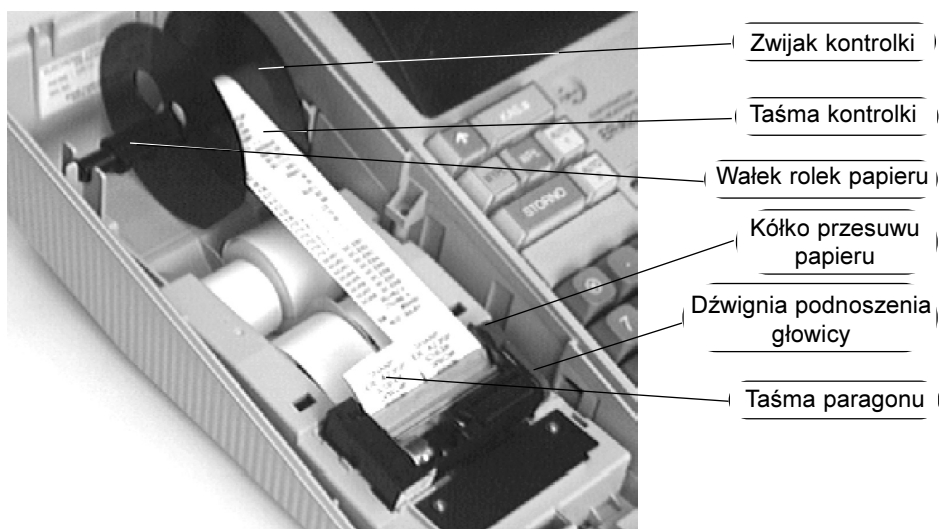
## 2.6. Drukarka

W kasie **ER-A237P** używa się taśm z papieru termicznego o szerokości 28 mm. Pokrywę drukarki można podnieść przez naciśnięcie przycisku w jej dolnej części i otwarcie do góry. Rolki papieru zawieszają na wałku a następnie wałek umieszcza się w mocowaniu przez lekkie wciśnięcie. Końce taśm papierowych powinny wychodzić spod rolek w kierunku drukarki.



Rys. 6. Jak odcinać końce papieru.

Wprowadzić delikatnie i powoli pojedynczo taśmy papieru do otworu w drukarce poniżej wałka. Następnie drukarka automatycznie wciągnie i prowadzi papier przez cały mechanizm aż do szpuli zwijaka. Taśmę kontrolki należy zawinąć na szpulę kilka razy, aż będzie ona dobrze zaczepiona i naciągnięta, a taśmą paragonu powinna być oderwana o krawędź osłony drukarki. Następnie zamykamy drukarkę i naciskamy klawisz  - można już rozpocząć sprzedaż.



Rys. 7. Prowadzenie taśm papieru w drukarce kasy.

**Uwaga:** *Papier zawsze należy wyciągać w kierunku zgodnym z kierunkiem jego przebiegu podczas normalnej pracy. W przeciwnym przypadku może to spowodować uszkodzenie drukarki lub głowicy.*

### 2.6.1. Uwagi dotyczące papieru

W kasie **ER-A237P** używa się taśm z papieru termicznego o szerokości  $28 \pm 0,5$  mm.

#### Ważna informacja prawna:

Zgodnie z Ordynacją podatkową z dnia 29 sierpnia 1997 (Dziennik Ustaw nr 137 z dnia 13 listopada 1997r. ze zmianami) Art. 86 podatnicy obowiązani do prowadzenia ksiąg podatkowych przechowują księgi i związane z ich prowadzeniem dokumenty (wszelkie dokumenty) przez 5 lat licząc od końca roku kalendarzowego, w którym księgi były prowadzone. Zapis taki oznacza, że dokumenty, także dowody księgowe dotyczące wpływów ze sprzedaży detalicznej - a więc np kasowe rolki kontrolne należy przechowywać przez okres 5 lat.

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 4 lipca 2002 r. w sprawie kryteriów i warunków technicznych, którym muszą odpowiadać kasy rejestrujące oraz warunków stosowania tych kas przez podatników §5 ust. 1 p. 8. Podatnicy prowadzący ewidencję przy zastosowaniu kas rejestrujących są obowiązani do przechowywania kopii dokumentów kasowych przez okres wymagany w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa, zgodnie z warunkami określonymi w ustawie z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości.

**Zapisy powyższe oznaczają, że zarówno raporty dobowe jak i kontrolka powinny być przechowywane przez okres 5 lat.**




Dla właściciela kasy oznacza to, że jest zobowiązany do stosowania papieru posiadającego certyfikat gwarantujący zachowanie czytelności danych przez wymagany prawem okres. Producenci posiadający takie certyfikaty wymagają przechowywania papieru w odpowiednich warunkach (temperatura, wilgotność, nasłonecznienie, brak kontakt z innymi substancjami np. PCW) pod sankcją nie uznania ewentualnych rozszczeń z powodu nieczytelności przechowywanych wydruków.

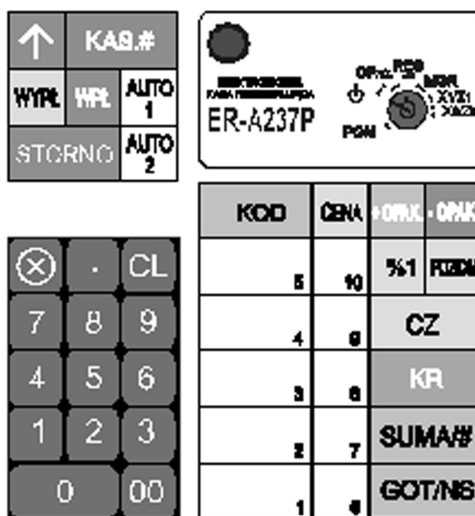
**Obowiązek** przechowywania papieru w warunkach zapewniających trwałość zapisów w okresie 5 letnim spoczywa na **PODATNIKU** (5 lat od zakończenia okresu rozliczeniowego, którego dotyczy przechowywany dokument, czyli w praktyce do 6 lat, a wliczając okres dystrybucji należałoby stosować papier z 7-letnim atestem). Przy zakupie papieru należy każdorazowo sprawdzić wymagania producenta papieru co do warunków przechowywania zadrukowanych rolek.

**Przykład:** Przechowywanie papieru firmy KOEHLER rozprowadzanego przez firmę KOMPAP podlega między innymi następującym ograniczeniom: temperatura pokojowa 18 .. 25 C, wilgotność względna 40 .. 60 %, brak kontaktu z substancjami zmiękczającymi (PCW), alkoholem i innymi rozpuszczalnikami. Brak bezpośredniego oddziaływania ze światłem słonecznym i promieniowaniem ultrafioletowym.

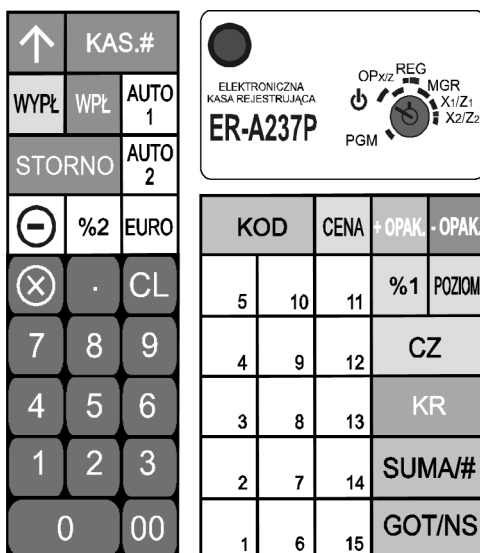
Ryzykiem własnym podatnika jest stosowanie papieru bez odpowiedniego certyfikatu. Dla własnego bezpieczeństwa powinno się stosować papier o 6-letnim okresie trwałości zapisu i przechowywać go zgodnie z wymaganiami producenta papieru.

## 2.7. Klawiatura

Fabrycznie kasa wyposażona została w klawiaturę, której widok przedstawia poniższy rysunek po lewej stronie. Klawisze    są opcjami. Po rozszerzeniu opcjonalnym ilości grup do 15 klawiatura wygląda jak z prawej strony poniżej). Etykiety dla opcjonalnego układu klawiatury wydrukowane są na stronie III okładki instrukcji użytkownika.





























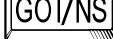

Rys. 8. Standardowy układ klawiatury (10 grup towarowych).



Rys. 9. Opcjonalny układ klawiatury (15 grup towarowych).

## BUDOWA KASY

TORELL 

Znaczenie klawiszy		Funkcja
Klawisz		
  		Klawisze numeryczne
		Kropka dziesiętna
		Klawisz mnożenia
		Klawisz kasowania błędów
		Klawisz przesuwu papieru
		Klawisz logowania kasjera
		Klawisz wypłaty i wykonania raportu fiskalnego
		Klawisz wpłaty i wykonania raportu kasjerów
		Klawisz korekty
 		Klawisze makropoleczeń
		Klawisz kodu towaru
		Klawisz ceny
		Klawisz wyboru grupy towarowej z drugiego poziomu
 		Klawisze grup towarowych
 		Klawisze rabatów / narzutów procentowych
		Klawisz rabatu kwotowego
		Klawisz płatności czekiem
		Klawisz płatności kredytem
		Klawisz wydania opakowań zwrotnych
		Klawisz przyjęcia opakowań zwrotnych
		Klawisz płatności w walucie EURO -
		Klawisz podsumy
		Klawisz płatności gotówką

## 2.8. Program komputerowy CERES 4

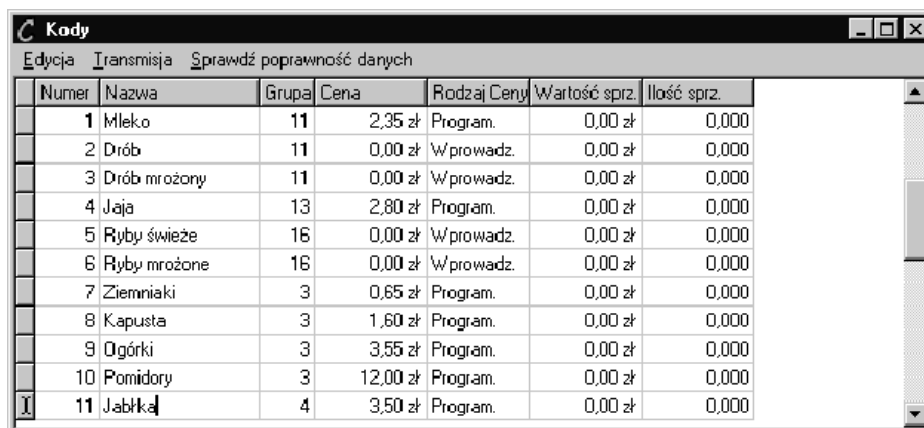
Kasę można zaprogramować zarówno „ręcznie”, korzystając z niniejszej instrukcji i klawiatury kasy, jak i za pomocą komputera. Do tego celu służy bezpłatny program CERES 4, który jest dostępny na stronie internetowej naszej firmy pod adresem: [www.torell.pl](http://www.torell.pl). Na stronie głównej należy wybrać przycisk: Oferta handlowa, a następnie Oprogramowanie. Dalej klikamy na przycisk: Pobierz Ceres 4, wypełniamy ankietę i po naciśnięciu przycisku Rejestruj klikamy na napis Ceres 4, co spowoduje ściągnięcie pliku Ceres\_4.exe będącego samorozpakowującym się archiwum. Po rozpakowaniu należy zapoznać się z plikiem 2x7 - ins.txt opisującym sposób instalacji programu oraz podającym przepis na wykonanie kabla połączeniowego z komputerem.

Programowanie za pomocą komputera jest niewątpliwie wygodniejsze, choćby z powodu łatwiejszego wprowadzania tekstów za pomocą klawiatury komputerowej (polskie literki z prawym klawiszem ALT).

Jako przykład opisana będzie wersja programu dla systemu Windows 9X/NT. Po uruchomieniu programu pojawia się menu główne z którego widać, że możemy zaprogramować: Kody towarów, Grupy towarowe i Opakowania zwrotne. Zaprogramowane wartości można przesłać do kasy (Zapisz), można także odczytać aktualne zaprogramowania kasy poleceniem Wczytaj. Program pozwala także na odczytanie raportów odpowiednio z: Grup towarowych, Kodów towarów i Opakowań zwrotnych.



W przypadku programowania np. Kodów towarów wyświetla się tabelka pozwalająca na edycję bazy towarowej. Można kody kasować, dopisywać, a także zmieniać ceny, nazwy itp.



Numer	Nazwa	Grupa	Cena	Rodzaj Ceny	Wartość sprz.	Ilość sprz.
1	Mleko	11	2,35 zł	Program.	0,00 zł	0,000
2	Drób	11	0,00 zł	Wprowadz.	0,00 zł	0,000
3	Drób mrożony	11	0,00 zł	Wprowadz.	0,00 zł	0,000
4	Jaja	13	2,80 zł	Program.	0,00 zł	0,000
5	Ryby świeże	16	0,00 zł	Wprowadz.	0,00 zł	0,000
6	Ryby mrożone	16	0,00 zł	Wprowadz.	0,00 zł	0,000
7	Ziemniaki	3	0,65 zł	Program.	0,00 zł	0,000
8	Kapusta	3	1,60 zł	Program.	0,00 zł	0,000
9	Ogórki	3	3,55 zł	Program.	0,00 zł	0,000
10	Pomidory	3	12,00 zł	Program.	0,00 zł	0,000
11	Jabłko	4	3,50 zł	Program.	0,00 zł	0,000

Program jest napisany bardzo czytelnie i nawet początkujący użytkownik komputera nie powinien mieć trudności z programowaniem kasy.

## 2.9. Wyposażenie dodatkowe (opcje)

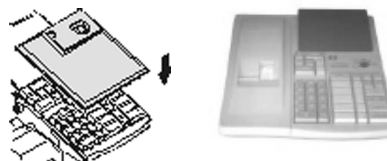
### Szuflada kasjerska

Kasa poza wyposażeniem standardowym pozwala na zainstalowanie szuflady kasjerskiej. Wykazem aktualnie dostępnych szuflad dysponuje dystrybutor kasy.



### Nakładki wodoszczelne

Wyposażeniem dodatkowym są także wodoszczelne nakładki na klawiaturę, które przedłużają żywotność tak samej klawiatury jak i całej kasy. Rozlanie płynu na nieuszczelnioną klawiaturę może doprowadzić do kosztownego uszkodzenia kasy.



### Kabel do gniazda zapalniczki samochodowej

Kasę można zasilać z gniazda zapalniczki w samochodzie poprzez odpowiedni kabel.



### Torba do przenoszenia kasy

Dostępna jest poręczna torba do przenoszenia kasy wraz z akcesoriami.



### Dodatkowe klawisze i zaślepki

Dostępne są klawisze dodatkowe do rozbudowy klawiatury, a także zaślepki na klawisze które nie są używane. Zastąpienie nieużywanego klawisza zaślepką, zabezpiecza przed jego przypadkowym użyciem.

## 3. WPROWADZENIE DO PROGRAMOWANIA

### 3.1. Instrukcje ogólne

*Niniejszy rozdział podaje ogólne wskazówki dotyczące większości kroków i procedur programowania opisanych w tej instrukcji. Jeżeli poświęcisz kilka minut na uważne przestudiowanie tego rozdziału to możesz zaoszczędzić znacznie więcej czasu przy programowaniu kasy.*

Kasę możemy programować tylko w trybie **PGM**.

Opis każdego kroku programowania rozpoczyna się rysunkiem obrazującym procedurę którą należy wykonać. Następnie podane są komentarze i uwagi dotyczące każdego kroku. Opis jest zakończony przykładem i sposobem odczytu zaprogramowanych wartości. Wszystkie niezbędne dla działania kasy funkcje należy zaprogramować za pomocą podanych procedur.

**Uwaga:** *Kasa dostarczona od dystrybutora posiada ustawienia fabryczne i nie będzie funkcjonowała bez wykonania określonych procedur programowych.*

*Aby przełączyć się w tryb **PGM** należy użyć klucza właściciela (**MA**).*


## 3.2. Przygotowanie do programowania




- Włożyć klucz (**MA**) do stacyjki i przekręcić w pozycję **PGM**.
- Sprawdzić czy założony jest papier w drukarce. Jeżeli nie, to należy go założyć.
- Jeżeli przeprogramujemy kasę która już pracowała to należy zadbać o to, żeby była zakończona operacja sprzedaży.
- Do wykonania niektórych kroków programowania konieczne jest wykonanie odpowiednich raportów zerujących. Jest to szczegółowo opisane przy omawianiu tych kroków.
- Wykonać odpowiednie programowanie na kasie.

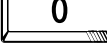


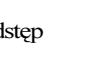
## 3.3. Jak programować znaki alfanumeryczne

Kasa umożliwia zaprogramowanie nazw dla grup towarowych, towarów, nagłówek paragonu i innych. Wszystkie zaprogramowane nazwy pojawiać się będą na drukowanych przez kasę paragonach, dlatego należy dokładnie wykonywać te procedury, tak aby spełnić wymogi obowiązującego prawa oraz aby paragon był wizytówką Twojego sklepu.

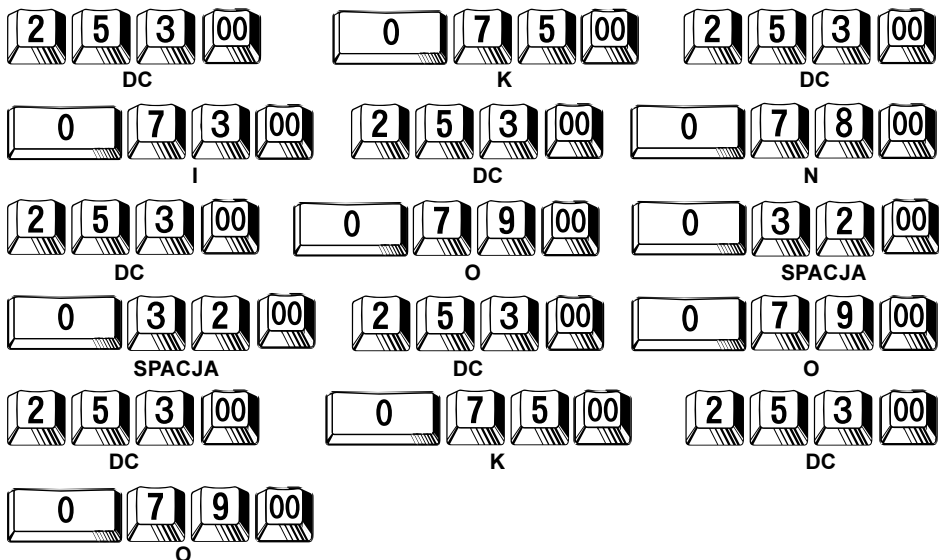
Klawiatura o tak niewielkiej ilości klawiszy, jaką ma kasa ER-A237P, nie pozwala na bezpośrednie wprowadzanie liter. Koniecznym okazało się przyporządkowanie każdemu znakowi odpowiedniego kodu i posługiwanie się tabelą kodów przy programowaniu napisów.

Na następnej stronie w tabeli przedstawione są kody wszystkich znaków alfanumerycznych. Cyfry, litery i symbole programujemy przez podanie odpowiedniego, wynikającego z tabeli kodu znaku i naciśnięcie klawisza .

Znaki o podwójnej szerokości (**DC**) programujemy przez podanie kodu  i naciśnięcie klawisza , a następnie podajemy kod znaku i ponownie naciskamy klawisz .

Odstęp (puste miejsce) programujemy sekwencją:    , odstęp ma szerokość jednego znaku.

**Przykład:** Aby zaprogramować z tabeli kodów znaków (str. 17) napis „KINO OKO” o podwójnej szerokości, należy wprowadzić:





## 3.3.1. Tablica kodów znaków alfanumerycznych

KOD	ZNAK	KOD	ZNAK	KOD	ZNAK	KOD	ZNAK	KOD	ZNAK	KOD	ZNAK
001		041	)	081	Q	121	y	161		201	Ź
002		042	*	082	R	122	z	162		202	Ł
003		043	+	083	S	123	{	163		203	Ś
004		044	,	084	T	124		164		204	Ń
005		045	-	085	U	125	}	165		205	ą
006		046	.	086	V	126		166		206	ć
007		047	/	087	W	127	¢	167		207	ó
008		048	0	088	X	128	!!	168		208	ę
009		049	1	089	Y	129	1	169		209	ż
010		050	2	090	Z	130	2	170	1/2	210	ź
011		051	3	091	Ä	131	3	171	1/3	211	ł
012		052	4	092	Ö	132	4	172	1/4	212	ś
013		053	5	093	Ü	133	1/2	173	2/3	213	ń
014		054	6	094	^	134	F <sub>T</sub>	174	2/4	214	
015		055	7	095	_	135	←	175	3/4	215	
016		056	8	096	`	136	→	176	⊠	216	
017		057	9	097	a	137	s	177	Á	217	
018		058	:	098	b	138	š	178	İ	218	
019		059	;	099	c	139	?	179		219	
020		060	<	100	d	140	?	180		220	
021		061	=	101	e	141	F <sub>T</sub>	181		221	
022		062	>	102	f	142	T	182		222	
023		063	?	103	g	143		183		223	
024		064	@	104	h	144		184		224	*
025		065	A	105	i	145		185		225	§
026		066	B	106	j	146		186		226	Ø
027		067	C	107	k	147		187		227	^
028		068	D	108	l	148		188		228	↑
029		069	E	109	m	149		189		229	↓
030		070	F	110	n	150		190		230	¡
031		071	G	111	o	151		191		231	”
032	SPACJA	072	H	112	p	152		192	.	232	ä
033	!	073	I	113	q	153		193	Ï	233	ü
034	”	074	J	114	r	154		194	G	234	ž
035	#	075	K	115	s	155		195	”	235	š
036	\$	076	L	116	t	156		196	À	236	É
037	%	077	M	117	u	157		197	Ç	237	ñ
038	&	078	N	118	v	158		198		238	
039	'	079	O	119	w	159		199	Ę	239	
040	(	080	P	120	x	160		200	Ż	253	(DC)

Uwaga: (DC) = litera o podwójnej szerokości. (SP) = spacja.

## 4. PROGRAMOWANIE

### 4.1. Programowanie ustawień wstępnych kasy

#### 4.1.1. Programowanie czasu (tryb PGM)

Czas jest ustawiony przy wstępnym programowaniu kasy i zwykle nie ma potrzeby programowania go w trakcie pracy kasy. Użytkownik powinien jednak zwracać uwagę, czy data i czas są aktualne - w przypadku rozbieżności należy wezwać serwis.

Korekta czasu jest dozwolona tylko po wykonaniu raportu dobowego z zerowaniem. Nie można przestawić czasu po rozpoczęciu rejestracji w trybie **REG**.

Krokiem tym można dokonać zmiany czasu letniego na zimowy lub odwrotnie oraz korekty czasu w zakresie do + 1 godziny.

*Uwaga1: Zmiany czasu z letniego na zimowy (i odwrotnie) wskazane jest dokonać tak, aby nie była konieczna zmiana daty. Prawidłowa jest zmiana czasu z godziny 03:00 na 02:00, a może nie być prawidłowa zmiana z godziny 00:30 na 23:30.*


*Uwaga2: Datę może programować wyłącznie autoryzowany serwis.*

#### PROCEDURA:



**Przykład:** Ustawimy godzinę 13:35

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	SUMA/# 3 X
2	Wprowadzenie czasu.	1 3 3 5
3	Zatwierdzenie parametrów i wydruk.	SUMA/# GOT/NS

Odczyt parametrów krokiem .


#### 4.1.2. Ustawienie numeru kasy (tryb PGM)

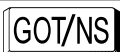
Jeżeli w twoim sklepie jest więcej niż jedna kasa, wymagane jest nadanie kasom indywidualnych kolejnych numerów, co pozwoli na identyfikację wydawanych paragonów i raportów. Numer kasy maksymalnie może składać się z czterech cyfr.

#### PROCEDURA:



**Przykład:** Ustawimy numer kasy: 2.

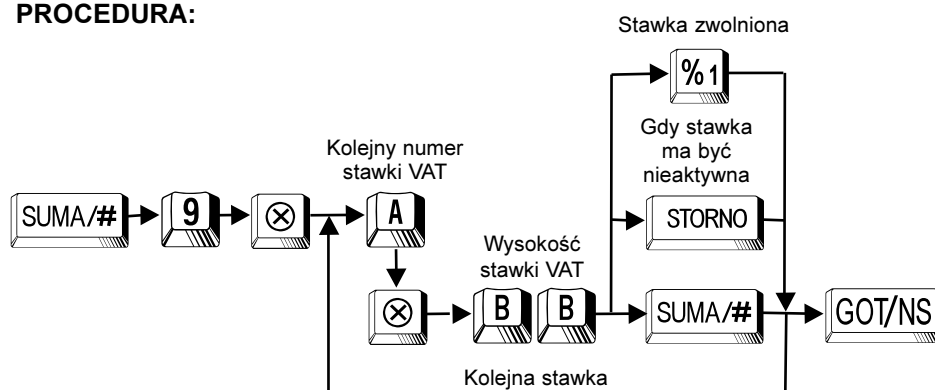
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	SUMA/# 1 
2	Wprowadzenie numeru kasy.	2
3	Zatwierdzenie parametrów i wydruk.	SUMA/# GOT/NS

Odczyt parametrów krokiem .


#### 4.1.3. Programowanie stawek procentowych VAT (tryb PGM)

Krok ten pozwala na zaprogramowanie do siedmiu różnych stóp podatku VAT. Jest on używany bardzo rzadko, w zasadzie tylko podczas instalacji kasy lub po zmianie obowiązującego prawa.

##### PROCEDURA:



 - numer odpowiedniej stawki VAT dla określonej stopy podatkowej **A** do **G**.

 - wysokość stawki w procentach (tylko liczba całkowita).

**Uwaga1:** Zmiana stawek jest możliwa tylko wtedy gdy żadna z grup towarowych nie jest przypisana do danej stawki.

**Uwaga2:** Przed zmianą stawek podatkowych wymagane jest wykonanie raportów zerujących: dobowego, okresowego i towarów.

Stopa	A	B	C	D	E	F	G
Nr stawki	1	2	3	4	5	6	7

Przy pierwszym uruchomieniu kasy wszystkie stawki są nieaktywne.


**TORELL INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P**

**Przykład:** Zaprogramujemy stawkę 7% dla stopy B.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	SUMA/# 9 ⊗
2	Wprowadzenie numeru stopy	2 ⊗
3	Wprowadzenie wartości stawki w %.	7
4	Zatwierdzenie parametrów i wydruk.	SUMA/# GOT/NS

Odczyt parametrów krokiem .

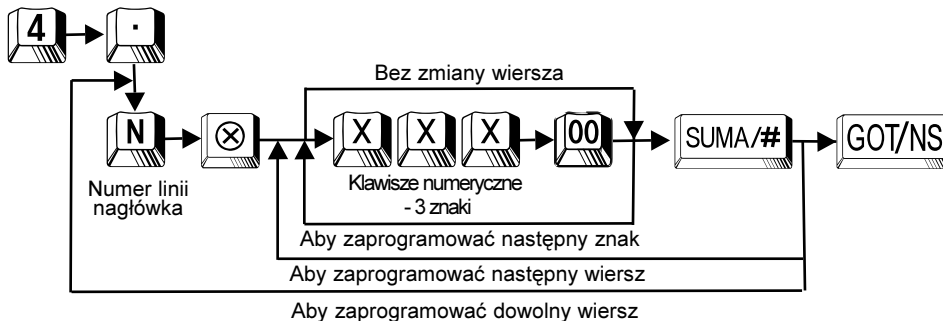
#### 4.1.4. Programowanie tekstu nagłówka (tryb PGM)











Standardowy nagłówek, zgodnie z przepisami powinien zawierać dane o posiadaczu kasy, to znaczy:

- Nazwę,
- Adres,
- Miejsce zainstalowania kasy,
- Numer Identyfikacji Podatkowej (NIP) - po ufiskalnieniu kasy numer NIP wpisywany jest automatycznie, nie należy go wpisywać ręcznie.

Nagłówek należy zaprogramować mając do dyspozycji 7 wierszy po 17 znaków normalnej szerokości. Znak szeroki zajmuje miejsce 2 znaków normalnych. Po ufiskalnieniu kasy poniżej nagłówka pojawi się automatycznie numer NIP.

#### PROCEDURA:




- Przy programowaniu tekstów należy odszukać znak na tablicy kodów, wprowadzić go z klawiatury numerycznej wprowadzając 3 cyfry i nacisnąć klawisz .
- Odstęp (puste miejsce) programujemy sekwencją:    , odstęp ma szerokość jednego znaku.
- Znaki o podwójnej szerokości (DC) programujemy przez podanie kodu    i naciśnięcie klawisza , a następnie podajemy kod znaku i ponownie naciskamy klawisz .

**Przykład:** Programujemy nagłówek paragonu.

w wierszu 1 napis -	*****MAKE*****
w wierszu 2 napis -	**DELIKATESY**
w wierszu 3 napis -	**ZOFIA**
w wierszu 4 napis -	SOPOT
w wierszu 5 napis -	ul. Reja 13
w wierszu 6 napis -	www.zofia1.com.pl

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	 
2	Wprowadzenie numeru wiersza i tekstu (max. 17 znaków normalnej szerokości).	              ..     
3	Numer wiersza i tekst.	  .. 
4	Numer wiersza i tekst.	  .. 
5	Numer wiersza i tekst.	  .. 
6	Numer wiersza i tekst.	  .. 
7	Numer wiersza i tekst.	  .. 
8	Zatwierdzenie parametrów.	

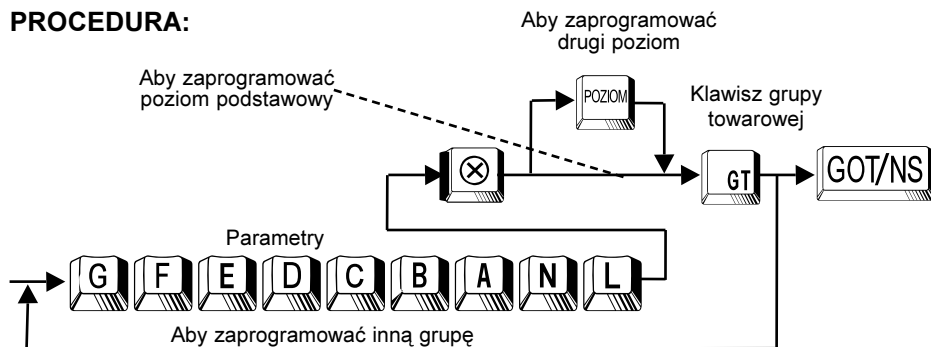
Odczyt parametrów krokiem .

## 4.2. Programowanie grup towarowych

### 4.2.1. Programowanie funkcjonalne grup, przypisanie stawek VAT i ceny jednostkowej (tryb PGM)

Grupa towarowa jest podstawową jednostką organizacyjną w kasie i służy do łączenia w zbiory artykułów / podgrup tego samego asortymentu. Przyporządkowanie do grupy towarowej jednoznacznie określa stawkę podatkową z jaką będzie sprzedawany dany artykuł, zaprogramowane limity i rodzaj sprzedaży (natychmiastowa / normalna).


Możliwe jest prowadzenie sprzedaży bezpośrednio przez grupy towarowe. Ma to miejsce w sklepach o niewielkim zróżnicowaniu asortymentu. Ten tryb sprzedaży wydatnie upraszcza programowanie kasy, jednak jego możliwości w przypadku dużych ilości różnych towarów są ograniczone.


**TORELL INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P**
**PROCEDURA:**

Parametr	Opis	Ustawienia	Wartość
	Opodatkowanie stopą PTU G.	Nie	0
		Tak	1
	Opodatkowanie stopą PTU F.	Nie	0
		Tak	1
	Opodatkowanie stopą PTU E.	Nie	0
		Tak	1
	Opodatkowanie stopą PTU D.	Nie	0
		Tak	1
	Opodatkowanie stopą PTU C.	Nie	0
		Tak	1
	Opodatkowanie stopą PTU B.	Nie	0
		Tak	1
	Opodatkowanie stopą PTU A.	Nie	0
		Tak	1
	Rodzaj sprzedaży	Sprzedaż natychmiastowa	1
		Sprzedaż normalna	0
	Limit ceny jednostkowej (ilość cyfr dla ceny w groszach)		0 .. 8

**Uwaga1!:** Zmiana stawki VAT dla grupy towarowej pociąga za sobą zmianę stawki VAT wszystkich artykułów / podgrup w danej grupie.

**Uwaga2!:** W standardzie jest 10 grup towarowych. Do uruchomienia większej ilości (maksymalnie 20) należy wezwać autoryzowany serwis.

**Uwaga3!:** Ustawienie parametru  na 1 (sprzedaż natychmiastowa) powoduje automatyczne zakończenie sprzedaży z płatnością gotówką, o ile jest to pierwsza pozycja na paragonie. Bywa to wygodne przy sprzedaży np. biletów.

## PROGRAMOWANIE - USTAWIENIA PODSTAWOWE

TORELL 

**Uwaga4!:** Przed wykonaniem tego kroku należy wykonać raport dobowy z zerowaniem





**Uwaga5!:** Z parametrów **G F E D C B A** zawsze jeden i tylko jeden ma mieć wartość 1.

**Uwaga6:** Standardowe wartości parametrów: 00000000 (grupa bez przypisanego podatku - zablokowana).

**Uwaga7!:** Zera początkowe są znaczące i nie mogą być pominięte.

**Przykład:** Zaprogramujemy dla grupy towarowej nr 3 stawkę podatkową **B**, sprzedaż normalną, limit ceny jednostkowej 99.99 zł, a grupę 9 jako sprzedaż natychmiastową w stawce **A** - z limitem 9.99zł.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie właściwych parametrów i kawisza grupy.	<b>1</b> <b>0</b> <b>0</b> <b>4</b>  <b>3</b>
2	Wprowadzenie właściwych parametrów i kawisza grupy.	<b>1</b> <b>1</b> <b>3</b>  <b>9</b>
3	Zatwierdzenie parametrów.	<b>GOT/NS</b>

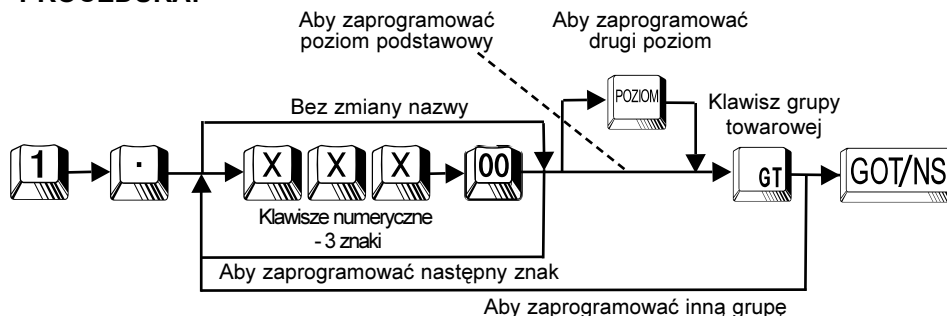
Odczyt parametrów krokiem **2** **GOT/NS**.

#### 4.2.2. Programowanie nazw grup towarowych (tryb PGM)


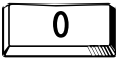


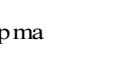





Każdej grupie towarowej należy nadać indywidualną nazwę o maksymalnej długości 16 znaków. Nazwy programujemy wprowadzając kody znaków.

Zgodnie z obowiązującym prawem nazwa wraz z ceną i stawką VAT powinna umożliwiać jednoznaczną identyfikację towaru.

#### PROCEDURA:




**TORELL INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P**



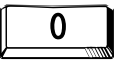



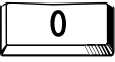














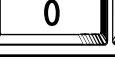






- Przy programowaniu tekstów należy odszukać znak na tablicy kodów, wprowadzić go z klawiatury numerycznej wprowadzając 3 cyfry i nacisnąć klawisz .
- Odstęp (puste miejsce) programujemy sekwencją:    , odstępn ma szerokość jednego znaku.
- Znaki o podwójnej szerokości (DC) programujemy przez podanie kodu    i naciśnięcie klawisza , a następnie podajemy kod znaku i ponownie naciskamy klawisz .


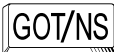
**Uwaga1!** Jeżeli w danej grupie towarowej była prowadzona sprzedaż to przed wykonaniem tego kroku należy wykonać raport dobowy z zerowaniem



**Uwaga2!** Nie da się zaprogramować dwóch identycznych nazw grup towarowych!!!

**Przykład:** Zaprogramujemy nazwę NABIAŁ dla grupy 4.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	 
2	Wprowadzenie tekstu	                       
3	Wprowadzenie numeru grupy	
4	Zatwierdzenie parametrów.	

Odczyt parametrów krokiem  .

#### 4.2.3. Programowanie ceny grupy towarowej (tryb PGM)

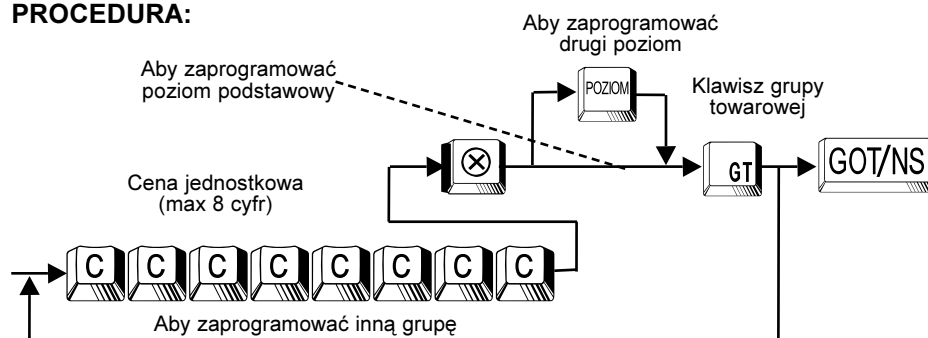
Grupom towarowym można przypisać ceny jednostkowe. W takim przypadku grupa spełnia rolę pojedynczego towaru, a operacja sprzedaży ogranicza się do naciśnięcia klawisza grupy.



## PROGRAMOWANIE - TOWARY

TORELL

## PROCEDURA:



GT → klawisz grupy towarowej od 1 do 10  
 → klawisz od 1 do 15 po instalacji rozszerzenia klawiatury.

**Przykład:** Dla grupy towarowej nr 5 programujemy cenę jednostkową 12.50.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie ceny jednostkowej.	1 2 5 0
2	Wprowadzenie klawisza 5 grupy towarowej	5
3	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/NS

Odczyt parametrów krokiem 2 GOT/NS.

## 4.3. Programowanie towarów / podgrup

### 4.3.1. Wstęp

Każdy towar / podgrupa może mieć zaprogramowane następujące dane:

- ◆ Kod towaru / podgrupy (od 1 do 940).
  - ◆ Rodzaj ceny towaru (zaprogramowana albo wprowadzana).
    1. Jeżeli wybrany jest rodzaj ceny - zaprogramowana, to towar można sprzedać przez wprowadzenie kodu i naciśnięcie klawisza KOD.
    2. Jeżeli wybrana została cena wprowadzana (sprzedaż przez podgrupę), to najpierw podajemy cenę i potwierdzamy klawiszem CENA; następnie podajemy kod podgrupy i naciskamy klawisz KOD.
  - ◆ Przyporządkowanie do grup towarowych.  
 Każdy towar / podgrupa musi być przyporządkowany do jednej z grup towarowych. Taka operacja definiuje parametry artykułu, które zależą od grupy towarowej:
    1. Stopa podatku VAT,
    2. Sprzedaż natychmiastowa, sprzedaż normalna,
    3. Limit ceny wprowadzanej z klawiatury.
  - ◆ Cena jednostkowa towaru (maksymalnie 8 cyfr).
  - ◆ Nazwa towaru – 16 liter.
- Każdy towar / podgrupa może zostać skasowany z pamięci kasy.

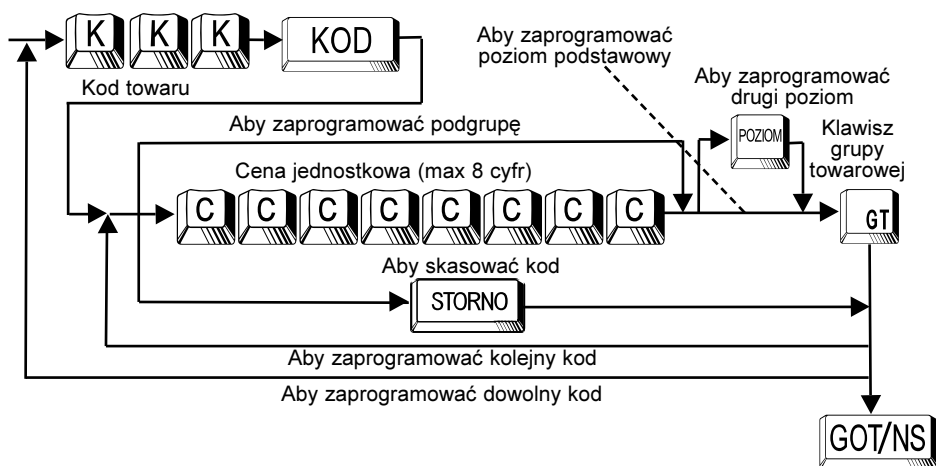
### 4.3.2. Programowanie ceny towaru i przyporządkowanie do grupy towarowej (tryb PGM)

Należy zdefiniować przyporządkowanie każdego kodu towaru do grupy towarowej i określić cenę. Programujemy pojedyncze towary.

**Uwaga1:** Zmiana przypisania towaru do grupy lub skasowanie towaru wymaga wykonania raportu dziennego i raportu z towarów



#### PROCEDURA:



Po zaprogramowaniu kodu o numerze 940 operacja kończy się automatycznie. Kasować można jedynie kody które były wcześniej zaprogramowane.

**Przykład:** Programujemy kod towaru nr 123 z zaprogramowaną ceną równą 12,50 zł, przyporządkowany do grupy nr 7, podgrupę o kodzie 29 przyporządkowaną do grupy nr 3 i skasujemy towar o kodzie 47.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu towaru, ceny i klawisza grupy towarowej.	
2	Wprowadzenie kodu podgrupy i klawisza grupy towarowej	
3	Skasowanie towaru.	
4	Zatwierdzenie parametrów.	

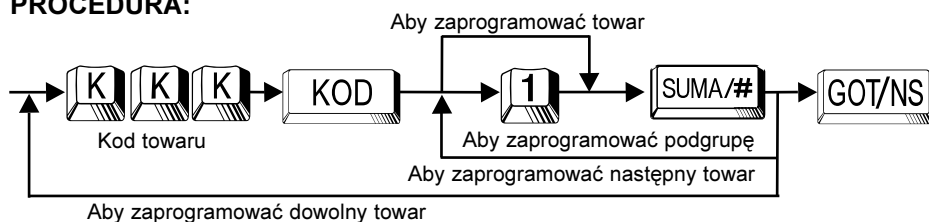
## PROGRAMOWANIE - TOWARY



### 4.3.3. Definiowanie kodu towaru / podgrupy (tryb PGM)

Należy określić rodzaj towaru pod względem wprowadzanej ceny (zaprogramowanej albo wprowadzanej ręcznie).

#### PROCEDURA:



Po zaprogramowaniu ostatniego kodu przyporządkowanego poprzednim krokiem do grupy towarowej operacja kończy się automatycznie.

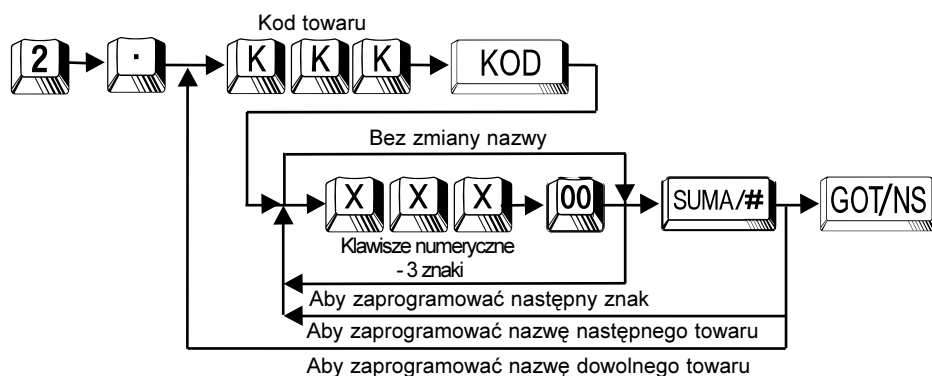
**Przykład:** Do kodu o numerze 12 przypiszemy towar z zaprogramowaną ceną, a do kodu 39 podgrupę z ceną wprowadzaną z klawiatury.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu towaru.	1 2 KOD
2	Wprowadzenie ceny zaprogramowanej.	SUMA/#
3	Wprowadzenie kodu towaru.	3 9 KOD
4	Zaprogramowanie ceny wprowadzanej.	1
5	Zatwierdzenie parametrów.	SUMA/# GOT/NS


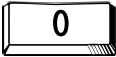








### 4.3.4. Programowanie nazw towarów (tryb PGM)

Dla każdego towaru można stworzyć indywidualną nazwę o długości do 16 znaków. poniższej procedury:

#### PROCEDURA:






**TORELL INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P**

- Przy programowaniu tekstów należy odszukać znak na tablicy kodów, wprowadzić go z klawiatury numerycznej wprowadzając 3 cyfry i nacisnąć klawisz .
- Odstęp (puste miejsce) programujemy sekwencją:    , odstępa ma szerokość jednego znaku.
- Znaki o podwójnej szerokości (**DC**) programujemy przez podanie kodu    i naciśnięcie klawisza , a następnie podajemy kod znaku i ponownie naciskamy klawisz .

Po zaprogramowaniu ostatniego kodu przyporządkowanego do grup towarowych operacja kończy się automatycznie.







**Uwaga1:** Zmiana nazwy towaru wymaga wykonania raportu dziennego

 GOT/NS i raportu z towarów  KOD.


**Uwaga2:** Nazwy towarów nie mogą się powtarzać!

**Uwaga3:** Nazwy towarów nie mogą powtarzać nazw grup towarowych!

**Przykład:** Zaprogramujemy nazwę KAWA dla towaru o kodzie nr 42

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku i kodu towaru.	    
2	Wprowadzenie tekstu	               
3	Zatwierdzenie parametrów.	 

Odczyt parametrów wszystkich zaprogramowanych towarów dokonujemy

krokiem:  ;

Odczyt parametrów zakresu towarów dokonujemy krokiem:

nr pocz.  nr końc.  ;

Odczyt parametrów pojedynczego towaru dokonujemy krokiem:

nr towaru  .

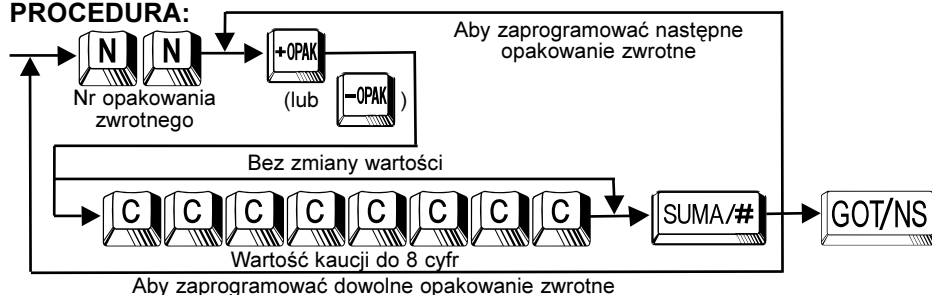
## 4.4. Programowanie opakowań zwrotnych (tryb PGM)

Kasa **ER-A237P** pozwala na obsługę do 30 opakowań zwrotnych. Obsługę opakowań prowadzimy przy pomocy dwóch klawiszy: **+OPAK** - wydanie opakowania i **-OPAK** - przyjęcie

opakowania. Podczas programowania i raportowania obydwie klawisze są równoważne. Opakowania zwrotne mają specjalne cechy, umożliwiające wykonywanie operacji niefiskalnej, jaką jest zwrot lub wydanie opakowania w trakcie operacji fiskalnej - sprzedaży na kasie:

- Dla opakowań zwrotnych nie można wprowadzić ceny z klawiatury, wszystkie operacje związane z opakowaniami zwrotnymi są prowadzone wyłącznie przez cenę zaprogramowaną.
- Operacje dokonywane na opakowaniach zwrotnych prowadzone podczas sprzedaży nie są drukowane bezpośrednio po wykonaniu, ale dopiero po zakończeniu paragonu fiskalnego w specjalnym rozliczeniu kaucji.
- Opakowania zwrotne nie podlegają opodatkowaniu podatkiem VAT.
- Kwoty operacji na opakowaniach zwrotnych nie są zapisywane do pamięci fiskalnej; są rozliczane w części niefiskalnej raportu dziennego, podobnie jak operacje wpłaty i wypłaty.
- Nie można wydać (sprzedać) samych opakowań zwrotnych. Jak sama nazwa wskazuje są to opakowania i muszą mieć jakąś zawartość.
- Przyjmowanie opakowań od klientów do kasy może odbywać się w dowolnym momencie pracy kasy. Jeżeli nie odbywa się to podczas sprzedaży, wówczas kasa drukuje jedynie niefiskalny bon rozliczenia opakowań przyjętych od klienta.
- Kwoty związane z opakowaniami zwrotnymi nie podlegają operacjom rabatów. Ich cena jest zawsze taka sama.
- Nazwa na paragonie i raportach jest taka sama (+OPAK.ZWR. lub -OPAK.ZWR.) i nie może zostać zmieniona. Z powyższego wynika konieczność określenia wysokości kaucji na opakowanie zwrotne.

### PROCEDURA:



**Przykład:** Zaprogramujemy wartość opakowania zwrotnego równą 40 groszy dla 3 opakowania, a 1,20 zł dla 4 opakowania.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu numeru opakowania.	3 +OPAK (lub -OPAK)
2	Wprowadzenie wartości kaucji dla 3 opakowania.	4 0 SUMA/#
3	Wprowadzenie wartości kaucji dla 4 opakowania.	1 2 0 SUMA/#
4	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/NS

Odczyt parametrów krokiem **+OPAK** (lub **-OPAK**).

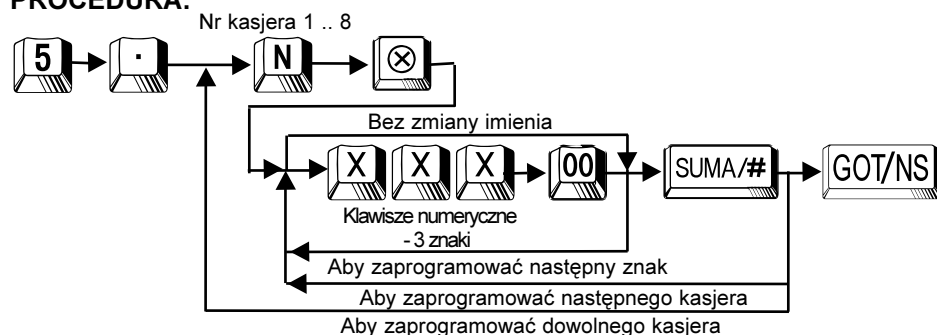
## 4.5. Programowanie kasjerów (tryb PGM)

Kasa **ER-A237P** Kasa pozwala na osobne rozliczanie do 8 kasjerów. Wybór kasjera odbywa się przez podanie numeru od 1 do 8 i naciśnięcie klawisza **KAS:#** Kasjera można zmienić w trybach: REG, MGR, X1/Z1, X2/Z2.

### 4.5.1. Programowanie imienia kasjera (tryb PGM)

Każdemu kasjerowi możemy nadać imię/nazwę o długości do 8 znaków. Imię kasjera będzie drukowane na paragonie identyfikując operatora wystawiającego paragon.

#### PROCEDURA:



- Przy programowaniu tekstów należy odszukać znak na tablicy kodów, wprowadzić go z klawiatury numerycznej wprowadzając 3 cyfry i nacisnąć klawisz **00**.
- Odstęp (puste miejsce) programujemy sekwencją: **0 3 2 00**, odstęp ma szerokość jednego znaku.
- Znaki o podwójnej szerokości (**DC**) programujemy przez podanie kodu **2 5 3** i naciśnięcie klawisza **00**, a następnie podajemy kod znaku i ponownie naciskamy klawisz **00**.

**Przykład:** Zaprogramujemy imię JOLA dla 4 kasjera.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku i nr kasjera.	<b>5</b> <b>.</b> <b>4</b> <b>⊗</b>
2	Wprowadzenie tekstu	<b>0 7 4 00</b> <b>0 7 9 00</b>
		<b>0 7 6 00</b> <b>0 6 5 00</b>
3	Zatwierdzenie parametrów.	<b>SUMA/#</b> <b>GOT/NS</b>

Odczyt parametrów krokiem **GOT/NS**.

## 4.6. Programowanie rabatów / narzutów (tryb PGM)

### 4.6.1. Wstęp

Sprzedający może sprzedawać towar po cenach innych niż te, które uwidocznione są na metce lub w cenniku. Gdy towar sprzedawany jest po niższej cenie mamy do czynienia z rabatem. Gdy sprzedajemy towar po cenie wyższej od nominalnej mówimy o narzucie do ceny towaru - dotyczy to tylko operacji procentowych. Operacją kwotową jest jedynie rabat. Zasady stosowania zarówno rabatów, jak i narzutów procentowych w programie pracy kasy są takie same – różnią się tylko programowanym znakiem + lub –.




Omówione zostanie udzielanie rabatów, jako że ta funkcja stosowana jest częściej.





Rabaty możemy udzielać na kilka różnych sposobów:

1. Podział ze względu na obszar stosowania:
  - a) – rabat od pojedynczej pozycji paragonu,
  - b) – rabat od sumy całego rachunku.
2. Podział ze względu na sposób obliczania:
  - a) – rabat kwotowy,
  - b) – rabat procentowy.

Każdy rodzaj rabatu bywa stosowany w określonych okolicznościach, np:

- 1a. w przypadku wyprzedazy danego towaru.
- 1b. dla stałego klienta.
- 2a. w przypadku sprzedaży promocyjnej.
- 2b. przy wynegocjowanych upustach.

Kasa fabrycznie wyposażona jest w jeden klawisz rabatu procentowego  i dwa opcjonalne klawisze: jeden dla rabatów procentowych  i jeden dla rabatów kwotowych .

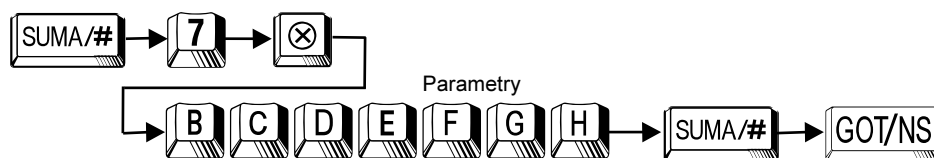
Klawisze opcjonalne mogą być zainstalowane jedynie przez autoryzowany serwis. Można je zaprogramować np. w następujący sposób: klawisz  dla udzielania rabatu od pojedynczej pozycji paragonu, klawisz  do naliczania narzutu od całego rachunku, a klawisz  do udzielania rabatu od całego rachunku. Istnieje możliwość zaprogramowania tego samego klawisza jako rabat od pozycji i jednocześnie jako rabat od całego paragonu. Nie polecamy tego rozwiązania gdyż może ono prowadzić do pomyłek personelu. Klawisza rabatu kwotowego  nie można zaprogramować do naliczania narzutu.

**Uwaga:** *Jeżeli udzielamy rabatu (procentowego lub kwotowego) od sumy rachunku, a sprzedane były towary w różnych stawkach podatku VAT, to kasa zgodnie z obowiązującymi zasadami oblicza należny podatek proporcjonalnie do wartości sprzedanych towarów, dla których udzielony został rabat.*

### 4.6.2. Programowanie funkcjonalne rabatów

Możemy zdefiniować sposoby udzielania rabatów dla poszczególnych klawiszy. Ustawienie wszystkich opcji jako niemożliwe powoduje zablokowanie funkcji rabatów.

#### PROCEDURA:




**TORELL INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P**

Parametr	Opis	Możliwości	Wartość
	Anulacja paragonu po częściowej zapłacie.	Nie zmieniać	0
		Zabroniony	1
	Otwieranie szuflady przy raportach.	Wszystkie	0
		Raport fiskaly dzienny	1
	Rabat  od pozycji.	Możliwy	0
		Nieвозмоżliwy	1
	Rabat  od sumy rachunku.	Możliwy	0
		Nieвозмоżliwy	1
	Rabat  od pozycji.	Możliwy	0
		Nieвозмоżliwy	1
	Rabat  od sumy rachunku.	Możliwy	0
		Nieвозмоżliwy	1
	Rabat  od pozycji.	Możliwy	0
		Nieвозмоżliwy	1
	Rabat  od sumy rachunku.	Możliwy	0
		Nieвозмоżliwy	1

*Uwaga1: Zera początkowe są nieznaczące i mogą być pominięte.*

*Uwaga2: Standardowe wartości parametrów: 10111111 (rabaty zablokowane).*

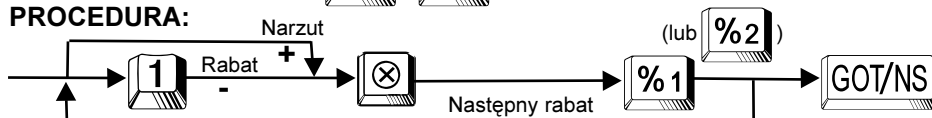
**Przykład:** Programujemy klawisz dla udzielania rabatu od pojedynczej pozycji paragonu, klawisz do naliczania narzutu od całego rachunku, a klawisz do udzielania rabatu od całego rachunku.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	
2	Wprowadzenie parametrów.	
3	Zatwierdzenie parametrów.	

Odczyt parametrów krokiem .

#### 4.6.3. Programowanie znaku ± dla klawiszy rabatów / narzutów procentowych , (tryb PGM)


**PROCEDURA:**







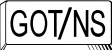


**Uwaga!** *Przed zmianą znaku dla funkcji rabatu / narzutu, konieczne jest wyzerowanie liczników tych funkcji. W tym celu należy wykonać raport dobowy z zerowaniem*





**Przykład:** Programujemy znak minus dla klawisza .

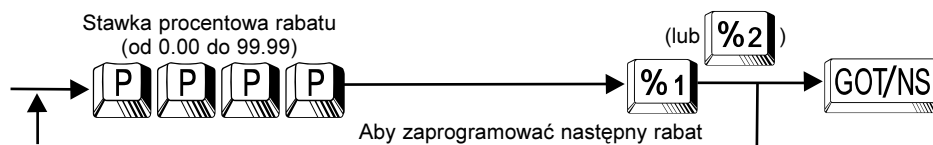
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	 
2	Wprowadzenie klawisza rabatu.	
3	Zatwierdzenie parametrów.	

Odczyt parametrów krokiem .


#### 4.6.4. Programowanie stawek procentowych dla klawiszy rabatów / narzutów procentowych , (tryb PGM)


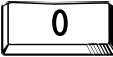




Można zaprogramować stałe stawki procentowe rabatów/narzutów dla klawiszy , .

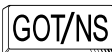
##### PROCEDURA:



**Uwaga:** Stopę procentową podaje się w setnych częściach procenta bez kropki.

**Przykład:** Zaprogramujemy rabat o wysokości 10.55% dla klawisza .

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	   
2	Wprowadzenie klawisza bezpośredniego stopy procentowej rabatu	
3	Zatwierdzenie parametrów.	

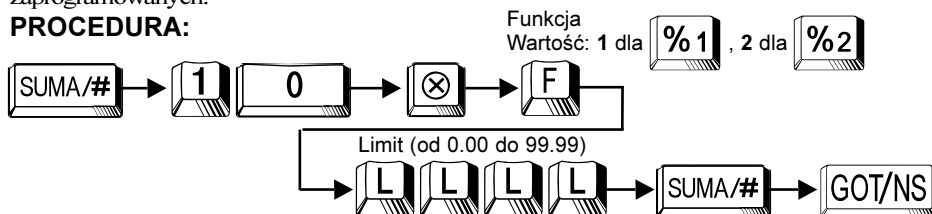
Odczyt parametrów krokiem .

**TORELL** INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P

#### 4.6.5. Programowanie limitów dla klawiszy [%1], [%2] (tryb PGM)

Limit obowiązuje jedynie dla rabatów wprowadzanych z klawiatury, nie dotyczy rabatów zaprogramowanych.

**PROCEDURA:**



**Przykład:** Zaprogramujemy limit o wysokości 12.50% dla klawisza [%1].

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	SUMA/# 1 0 ⊗
2	Wprowadzenie parametru funkcji.	1 ⊗
3	Wprowadzenie limitu rabatu.	1 2 5 0
4	Zatwierdzenie parametrów.	SUMA/# GOT/NS

**Uwaga:** *Limit podaje się w setnych częściach procenta bez kropki.*

Odczyt parametrów krokiem GOT/NS.

#### 4.6.6. Programowanie kwoty rabatu dla klawisza [⊖] (tryb PGM)

Można zaprogramować stałą kwotę udzielanego rabatu.

**PROCEDURA:**



**Przykład:** Zaprogramujemy rabat o wysokości 10.00 zł dla klawisza [⊖].

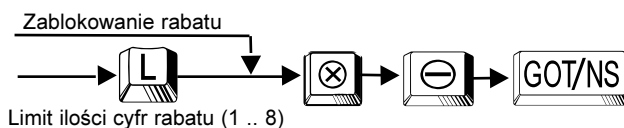
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kwoty rabatu.	1 0 0 0
2	Wprowadzenie klawisza bezpośredniego rabatu kwotowego.	⊖
3	Zatwierdzenie parametrów.	GOT/NS


Odczyt parametrów krokiem GOT/NS.

#### 4.6.7. Programowanie limitu dla kwot wprowadzanych przy udzielaniu rabatu kwotowego klawiszem (tryb PGM)

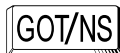
W celu zabezpieczenia się przed pomyłkami kasjerów możemy ograniczyć wartość rabatu kwotowego podawanego z klawiatury. Zablokowanie rabatu podawanego z klawiatury i zaprogramowanie stałej kwoty rabatu powoduje, że możliwe jest tylko udzielenie rabatu o zaprogramowanej wartości.

##### PROCEDURA:



**Przykład:** Programujemy limit górny dla klawisza  jako 3 cyfry (kwota rabatu do 9.99 zł).

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie limitu ilości cyfr kwoty rabatu i klawisza rabatu.	  
2	Zatwierdzenie parametrów.	

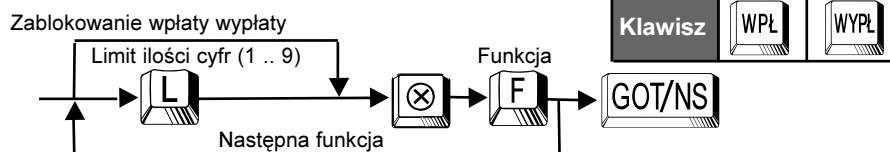
Odczyt parametrów krokiem .

#### 4.7. Programowanie parametrów funkcji sprzedaży

##### 4.7.1. Programowanie limitów górnych dla kwot wprowadzanych przy wpłatach i wypłatach (tryb PGM)

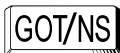
W celu zabezpieczenia się przed pomyłkami kasjerów lub zabronienia wykonywania przez kasjera operacji na zbyt dużych kwotach podawanych z klawiatury możemy ustawić limity dla odpowiednich funkcji.

##### PROCEDURA:



**Przykład:** Programujemy limit górny dla klawisza  jako 999.99 zł.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie limitu ilości cyfr kwoty i klawisza funkcji.	  
2	Zatwierdzenie parametrów.	

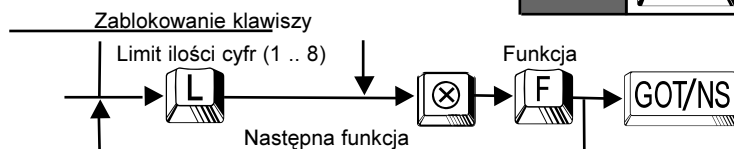
Odczyt parametrów krokiem .

#### 4.7.2. Programowanie limitów górnych dla klawiszy finalizujących transakcję **CZ** i **KR** (tryb PGM)

W celu zabezpieczenia się przed pomyłkami kasjerów lub zabronienia wykonywania przez kasjera operacji na zbyt dużych kwotach możemy ustawić limity dla odpowiednich funkcji.

##### PROCEDURA:

Funkcja	Czek	Kredyt
Klawisz	<b>CZ</b>	<b>KR</b>



**Przykład:** Programujemy limit górny dla klawisza **CZ** jako 9999.99 zł.

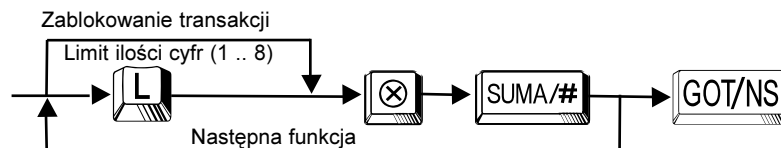
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie limitu ilości cyfr kwoty i klawisza funkcji.	<b>6</b> <b>⊗</b> <b>CZ</b>
2	Zatwierdzenie parametrów.	<b>GOT/NS</b>

Odczyt parametrów krokiem **GOT/NS**.

#### 4.7.3. Programowanie limitu górnego dla wartości paragonu (tryb PGM)

W celu zabezpieczenia się przed pomyłkami kasjerów lub zabronienia wykonywania przez kasjera operacji na zbyt dużych kwotach możemy ustawić limit dla wartości paragonu.

##### PROCEDURA:



**Przykład:** Programujemy limit górny dla paragonu jako 999.99 zł.

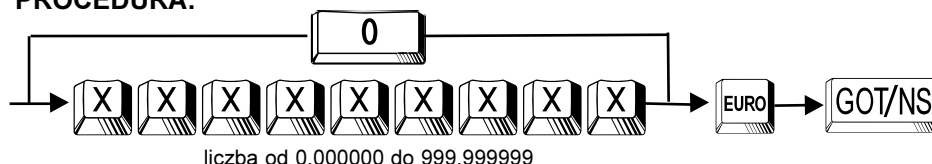
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie limitu ilości cyfr wartości paragonu i klawisza funkcji.	<b>5</b> <b>⊗</b> <b>SUMA/#</b>
2	Zatwierdzenie parametrów.	<b>GOT/NS</b>

Odczyt parametrów krokiem **GOT/NS**.

#### 4.7.4. Programowanie kursu drugiej waluty (tryb PGM)

Kasa pozwala także na przyjmowanie zapłaty w drugiej walucie, a także na płatności mieszane. Tym krokiem programujemy kurs waluty.

##### PROCEDURA:



**Przykład:** Programujemy kurs 1 EURO = 4.2355 zł.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Podanie kursu (w milionowych częściach, bez kropki dziesiętnej).	4 2 3 5 5 00
2	Zatwierdzenie parametrów.	EURO GOT/NS

**Uwaga:** *W celu uruchomienia funkcji należy zwrócić się do serwisu.*

Odczyt parametrów krokiem **GOT/NS**.

#### 4.7.5. Nazwy funkcji

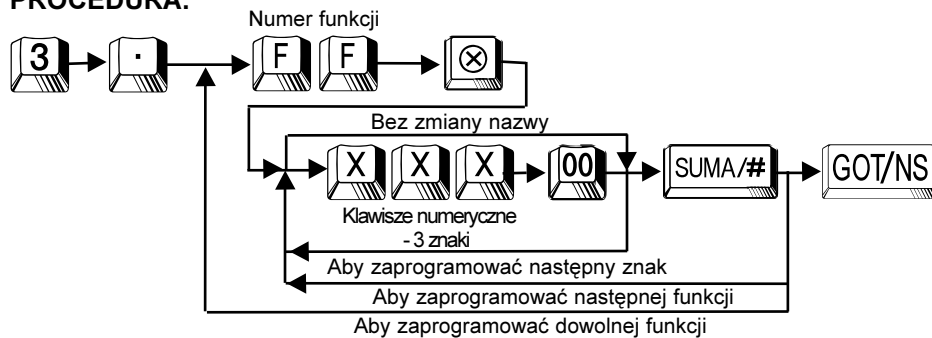
##### 4.7.5.1. Tabela nazw funkcji

Nr funkcji	Zmiana nazwy	Funkcja	Tekst standardowy
F01	*	Rabat kwotowy	RABAT KW
F02	*	Rabat/ narzut procentowy "%1"	RABAT 1 / NARZUT 1
F03	*	Rabat/ narzut procentowy "%2"	RABAT 2 / NARZUT 2
F25	*	Wpłata gotówki do szuflady	*WPŁATA
F26	*	Wypłata gotówki z szuflady	*WYPŁATA
F28		Płatność czekiem	CZEK
F29		Płatność kredytem	KREDYT
F30	*	Przeliczenie na inną walutę	KURS
F47	*	Suma rachunku	PODSUMA

\* Nie można dokonać zmiany nazwy funkcji..

**4.7.5.2. Programowanie nazw funkcji (tryb PGM)**

**PROCEDURA:**



- Przy programowaniu tekstów należy odszukać znak na tablicy kodów, wprowadzić go z klawiatury numerycznej wprowadzając 3 cyfry i nacisnąć klawisz **00**.
- Odstęp (puste miejsce) programujemy sekwencją: **0 3 2 00**, odstęp ma szerokość jednego znaku.
- Znaki o podwójnej szerokości (**DC**) programujemy przez podanie kodu **2 5 3** i naciśnięcie klawisza **00**, a następnie podajemy kod znaku i ponownie naciskamy klawisz **00**.

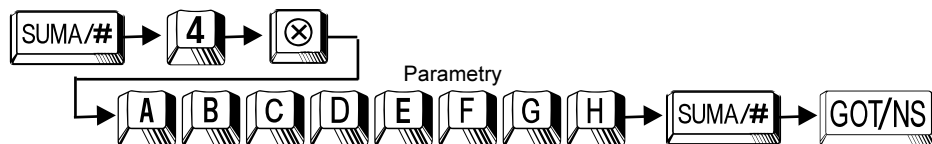
**Przykład:** Programujemy napis **VISA** dla funkcji **29** (Kredyt).

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku i nr funkcji.	<b>3</b> <b>.</b> <b>2</b> <b>9</b> <b>⊗</b>
2	Wprowadzenie tekstu	<b>0</b> <b>8</b> <b>6</b> <b>00</b> <b>0</b> <b>7</b> <b>3</b> <b>00</b> <b>0</b> <b>8</b> <b>3</b> <b>00</b> <b>0</b> <b>6</b> <b>5</b> <b>00</b>
3	Zatwierdzenie parametrów.	<b>SUMA/#</b> <b>GOT/NS</b>

Odczyt parametrów krokiem **GOT/NS**.










**4.7.6. Programowanie dostępu do funkcji kasy (tryb PGM)**

**PROCEDURA:**



## PROGRAMOWANIE - PARAMETRY TRANSMISJI, ODCZYT











TORELL 


Parametr	Opis	Możliwości	Wartość
	Wypata gotówki.	Zabroniona	1
		Dozwolona	0
	Wpłata gotówki.	Zabroniona	1
		Dozwolona	0
	Anulacja paragonu.	Zabroniona	1
		Dozwolona	0
	Storno dowolnej pozycji (pośrednie).	Zabronione	1
		Dozwolone	0
	Storno ostatniej pozycji (bezpośrednie).	Zabronione	1
		Dozwolone	0
	Nie używana.		0
	Drukowanie paragonu przy otwarciu szuflady bez sprzedaży klawiszem 	Tak	1
		Nie	0
	Podawanie 3 miejsc po przecinku przy podawaniu ilości/ masy.	Zabronione	1
		Dozwolone	0

**Uwaga1:** Zera początkowe są nieznaczące i mogą być pominięte.

**Uwaga2:** Standardowe wartości parametrów: 00000000.

**Przykład:** Programujemy dla kasy dozwolone wpłaty i wypłaty gotówki, zezwalamy na anulację paragonów, zabraniamy storna pośredniego, zezwalamy na storno pośrednie i zezwalamy na wprowadzanie wagi z klawiatury.

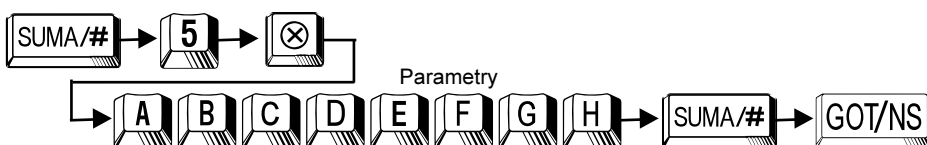
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	  
2	Wprowadzenie parametrów.	    
3	Zatwierdzenie parametrów.	 

Odczyt parametrów krokiem .










#### 4.7.7. Programowanie formatu wydruków (tryb PGM)

Format wydruków wykonywanych przez kasę może być zaprogramowany zgodnie z potrzebami klienta. Najczęściej korzysta się z możliwości skrócenia wydruku raportu okresowego z pamięci fiskalnej.

#### PROCEDURA:




**TORELL INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P**

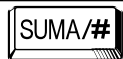






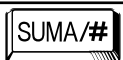
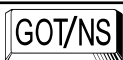
Parametr	Opis	Możliwości	Wartość
	Drukowanie sumy rachunku po naciśnięciu klawisza 	Tak Nie	0 1
  	Nie używane.		000
	Nie używana.		1
	Drukowanie ilości pozycji na paragonie.	Tak Nie	0 1
	Format wydruku z pamięci fiskalnej.	Szczegółowy (raport fiskalny) Skrócony (raport niefiskalny)	0 1
	Format raportu dziennego fiskalnego.	Część fiskalna i niefiskalna Część fiskalna	0 1


**Uwaga1:** *Raport z pamięci fiskalnej w trybie skróconym zawiera tylko podstawowe dane i może służyć wyłącznie do celów informacyjnych. Właściwym raportem fiskalnym okresowym jest tylko raport w formacie szczegółowym!*

**Uwaga2:** *Zera początkowe są nieznaczące i mogą być pominięte.*

**Uwaga3:** *Standardowe wartości parametrów: 00001100.*

**Przykład:** Programujemy dla kasy opuszczanie: liczby pozycji i skrócony format wydruku z pamięci fiskalnej i fiskalnego raportu dziennego.

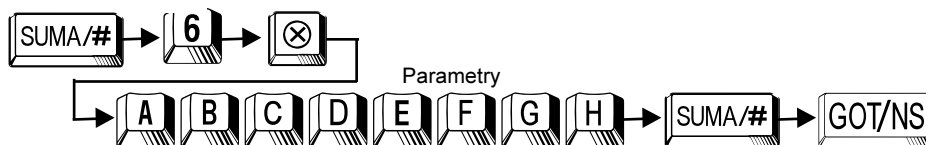
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	  
2	Wprowadzenie parametrów.	   
3	Zatwierdzenie parametrów.	 

Odczyt parametrów krokiem .

#### 4.7.8. Programowanie przymusów (tryb PGM)









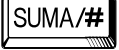
Możemy zaprogramować przymus wykonywania przez kasjera niektórych czynności zmniejszających ryzyko wystąpienia pomyłek.

##### PROCEDURA:



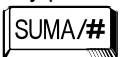













**PROCEDURA:****PROGRAMOWANIE - ODCZYT****TORELL** 


Parametr	Opis	Możliwości	Wartość
 	Nie używane.		00
	Opuszczanie wartości zerowych na raporcie towarów.	Nie Tak	0 1
	Opuszczanie wartości zerowych na raportach: dziennym i kasjerskim.	Nie Tak	0 1
	Przymus podania kwoty od klienta przy płatności kredytem.	Nieobowiązkowe Obowiązkowe	0 1
	Przymus podania kwoty od klienta przy płatności czekiem.	Nieobowiązkowe Obowiązkowe	0 1
	Przymus podania kwoty od klienta przy płatności gotówką.	Nieobowiązkowe Obowiązkowe	0 1
	Obowiązek naciśnięcia klawisza  przed podaniem kwoty gotówki od klienta.	Nieobowiązkowe Obowiązkowe	0 1

*Uwaga1: Zera początkowe są nieznaczące i mogą być pominięte.*

*Uwaga2: Standardowe wartości parametrów: 00110011.*

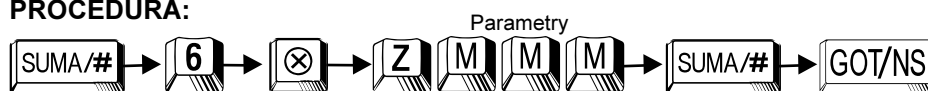
**Przykład:** Programujemy dla kasy: opuszczanie wartości zerowych na raportach, przymus podania kwoty od klienta przy płatności czekiem i gotówką oraz przymus naciśnięcia klawisza  przed podaniem kwoty od klienta.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu kroku.	  
2	Wprowadzenie parametrów.	     
3	Zatwierdzenie parametrów.	 





Odczyt parametrów krokiem .

#### 4.7.9. Tryb oszczędzania energii akumulatora (tryb PGM)

Aby przedłużyć czas pracy kasy z akumulatora można zaprogramować po ilu minutach kasa przejdzie do trybu oszczędzania energii. W tym trybie wyświetlacz jest wyłączony, a układy elektroniczne kasy pobierają minimalną ilość prądu z akumulatora. Przejście kasy do normalnego trybu pracy następuje po naciśnięciu klawisza przesuwu papieru. Można także zaprogramować, że tryb oszczędzania energii działa, gdy kasa pełni funkcję zegara (tryb OP X/Z).



**PROCEDURA:**


**TORELL INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P**

Parametr	Opis	Możliwości	Wartość
	Tryb oszczędzania zegara.	Aktywny	1
		Nieaktywny	0
  	Czas przejścia do trybu oszczędzania.	Tryb nieaktywny	999
		Czas (min.)	1 .. 254

W nowej kasie czas przejścia w tryb oszczędzania wynosi około jednej minuty (0001).

#### 4.7.10. Działanie klawiszy sekwencji i

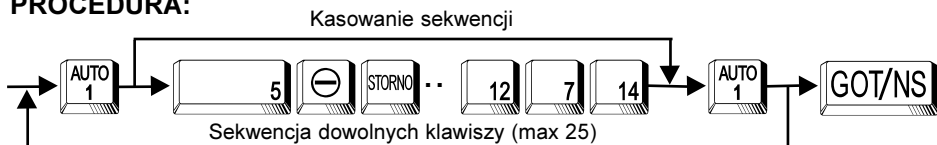
Dla przyspieszenia pracy i zwiększenia komfortu przewidziano łączenie często wykonywanych operacji w jedną procedurę wywołowaną klawiszami  i .

Naciśnięcie klawisza powoduje wykonanie makroinstrukcji, które można zaprogramować w trybie **PGM**.



##### 4.7.10.1. Programowanie sekwencji (tryb PGM)












Dla każdego z klawiszy  lub  można zaprogramować odpowiednią sekwencję klawiszy (do 25), w trybie **PGM**.



##### PROCEDURA:




Aby zaprogramować następną sekwencję

**Przykład:** Dla klawisza  zaprogramujemy sekwencję wywołującą sprzedaż przez grupy towarowe 6 i 8 oraz towar o kodzie 13, dla klawisza  zaprogramujemy sekwencję wywołującą raport dobowy w trybie **X1/Z1**.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Programowanie sekwencji klawiszem 	     KOD  
2	Programowanie sekwencji klawiszem 	   
3	Zatwierdzenie i wydruk parametrów.	


Odczyt parametrów krokiem  .

##### 4.7.10.2. Używanie klawiszy AUTO (tryb PGM)


Po naciśnięciu klawisza  kasa wykonuje makroprogram wprowadzający zaprogramowaną sekwencję. Istotne jest w jakim trybie kasa znajduje się w momencie wywołania makroprogramu. Sekwencję wywołującą raport dzienny możemy wykonać tylko w trybie **X1/Z1**, w innym kasa zasygnalizuje błąd operacji. Podobnie sekwencję wywołującą sprzedaż należy wykonać w trybie **REG**.

## PROGRAMOWANIE - ODCZYT

TORELL **Przykład:** Za pomocą klawisza  wywołamy sprzedaż.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Ustawić kluczyk w pozycję <b>REG</b> .	











**Przykład:** Za pomocą klawisza  wywołamy raport dobowy z zerowaniem.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Ustawić kluczyk w pozycję <b>X1/Z1</b> .	

**Uwaga1:** Klawisze  i  są aktywne tylko w trybach REG, MGR, X1/Z1, X2/Z2.

## 4.8. Odczyt zaprogramowanych parametrów kasy

Dzięki możliwości wykonania raportów czytających zaprogramowane parametry i wartości, można w dowolnym momencie sprawdzić zgodność wprowadzonych danych oraz w przypadku nieprawidłowości w działaniu kasy, dokonać analizy poprawności parametrów programu w celu wyeliminowania jego wpływu na błędy w działaniu kasy.

Dotyczy:	Procedura	Funkcje odczytywane
Klawiszy sekwencji	 GOT/NS	Zaprogramowanie klawiszy  
Grup towarowych	 GOT/NS	Zaprogramowanie grup towarowych
Opisów stałych	 GOT/NS	Wersja programu, opisy stałych funkcji
Bazy towarowej	 GOT/NS	Zaprogramowane grupy towarowe i towary
Towarów / podgrup	  Pojedynczy kod Wszystkie kody	Zaprogramowanie towarów
Kasjerów i parametrów sprzedaży	GOT/NS	Data, czas, stawki VAT, nagłówek, rabaty, limity, format wydruku, przymusy, funkcje, kasjerzy
Opakowań zwrotnych	 (lub  )	Zaprogramowanie cen opakowań zwrotnych

**TORELL** INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P

1. Wydruk zaprogramowania klawiszy sekwencji AUTO według przykładu z poprzedniej strony.

Kolejne kroki (programowanej sekwencji)

Kolejne kroki (programowanej sekwencji)


```


TORELL
OBR. WESTERPLATTE5
83-000 PRUSZCZ GD
NIP:893-010-15-54
06.03.01 #000084
*NIEFISKALNY*
AUTO
01 GRP. 06
02 GRP. 08
03 1
04 3
05 KOD
06 GOT/NS
AUTO2
01
02 GOT/NS
*NIEFISKALNY*
#0001
Karolina 01 20:56
01030574
    
```

Nagłówek paragonu

Numer NIP podatnika

Data i numer kolejnego wydruku

Program dla klawisza 

Program dla klawisza 

Numer kasy

Kasjer, numer kasjera i godzina zakończenia wydruku

Numer unikatowy

2. Przykład wydruku zaprogramowania grup towarowych.

Numer grupy towarowej

Stawka podatkowa

```

... #000102
*NIEFISKALNY*
G01 008
Papierosy
A 0.00
G02 008
Pieczywo
B 0.00
G03 008
Gazety
C 0.00
G04 008
Warzywa
n 008
... 008
Kosmetyki
A 0.00
G09 008
Art.sypkie
B 0.00
G10 008
Sól
E 100.00
*NIEFISKALNY*
    
```

Nagłówek paragonu

Cena

Nazwa towaru/ podgrupy

0 - cena zaprogramowana  
1 - cena z klawiatury

limit ceny podawanej z klawiatury

Stopka paragonu

PROGRAMOWANIE - ODCZYT



3. Przykład wydruku  
zaprogramowania  
opisów stałych.

<p><b>TORELL</b>                  OBR. WESTERPLATTE5                  83-000 PRUSZCZ GD                  NIP: 893-010-15-54                  06.03.01 #000106                  *NIEFISKALNY*                  0 1 2 3 4 5 6 7 8                  9 00 000 CL                  X SUMA/# GOT/NS K                  OD +OPAK. -OPAK.                  STORNO %1 %2 (-)                  AUTO AU</p> <p style="text-align: center;">**POCZ</p> <p>ATEK DNIA**START                  WALUTY EUROZ1 Z2                  GT RAPORT FISKAL                  NY OKRESOWY D                  ATA INSTALACJI R                  APORT FISKALNY PO                  ZOSTAŁO DNI PTU A                  PTU B PTU C PTU                  D PTU E</p> <p style="text-align: center;">ALNY SP. Z                  W. A SP. ZW. B SP. ZW                  . C SP. ZW. D SP. ZW.                  E SP. ZW. F SP. ZW. G                  ZWROTNYCH SP                  . ZW. ABCDEFG WART                  OSCI BRUTTO MI                  ESIECZNY ZA MIESI                  AC KASCSR WER ROM                  0123456789AB                  WER. 27020RBI1B                  ROM 27020RBI1B                  *NIEFISKALNY*                  #0001                  Karolina 01 21:48                  01030574</p>	<p>→ Nagłówek paragonu )</p> <p>→ Numer NIP podatnika )</p> <p>→ Data i numer kolejnego wydruku )</p> <p>→ Opisy stałe )</p> <p>→ Wersja oprogramowania )</p> <p>→ Oznaczenie ROM kasy )</p> <p>→ Numer kasy )</p> <p>→ Kasjer, numer kasjera i godzina zakończenia wydruku )</p> <p>→ Numer unikatowy )</p>
--	--

**TORELL** INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P

4. Przykład wydruku zaprogramowania towarów.

	<b>TORELL</b>	
	OBR. WESTERPLATTE5	Nagłówek paragonu
	83-000 PRUSZCZ GD	Numer NIP podatnika
	NIP: 893-010-15-54	
	06.03.01 #000102	Data i numer kolejnego wydruku
	*NIEFISKALNY*	
	K0001 (01) A 0	
	Sznurek	
	3.00	
Numer kodu towaru	K0002 (02) B 0	Numer przyporządkowanej grupy towarowej
	Chleb	
	1.40	
Cena	K0003 (03) C 0	Nazwa towaru
	Mleko	
	6.00	0 - cena zaprogramowana (towar)
	K0004 (04) D 0	1 - cena z klawiatury (podgrupa)
	Kurczak	
	3.00	
	K0005(05) G 0	Stawka podatkowa
	Pieprz	
	1.20	
	*NIEFISKALNY*	Numer kasy
	#0001	Kasjer, numer kasjera i godzina zakończenia wydruku
	Karolina 01 21:42	
	01030574	Numer unikatowy

5. Przykład wydruku zaprogramowania opakowań zwrotnych.

	06.03.01 #000106	Nagłówek paragonu
	*NIEFISKALNY*	
	OPAK. ZWR. 01 0.10	
	OPAK. ZWR. 02 0.20	
	OPAK. ZWR. 03 0.30	Numer opakowania zwrotnego
	OPAK. ZWR. 04 0.40	
	OPAK. ZWR. 05 0.50	Cena opakowania zwrotnego
	OPAK. ZWR. 06 0.60	
	OPAK. ZWR. 07 0.70	
	OPAK. ZWR. 08 0.80	
	OPAK. ZWR. 09 0.90	
	OPAK. ZWR. 10 1.00	
	OPAK. ZWR. 11 1.10	
	OPAK. ZWR. 12 1.20	
	OPAK. ZWR. 13 0.00	
	OPAK. ZWR. 14 0.00	
	OPAK. ZWR. 15 0.00	
	OPAK. ZWR. 16 0.00	
	OPAK. ZWR. 17 0.00	
	OPAK. ZWR. 18 0.00	
	OPAK. ZWR. 19 0.00	
	OPAK. ZWR. 20 0.00	
	OPAK. ZWR. 21 0.00	
	OPAK. ZWR. 22 0.00	
	OPAK. ZWR. 23 0.00	
	OPAK. ZWR. 24 0.00	
	OPAK. ZWR. 25 0.00	
	OPAK. ZWR. 26 0.00	
	OPAK. ZWR. 27 0.00	
	OPAK. ZWR. 28 0.00	
	OPAK. ZWR. 29 0.00	
	OPAK. ZWR. 30 0.00	
	*NIEFISKALNY*	Stopka paragonu

PROGRAMOWANIE - REJESTRACJA SPRZEDAŻY



6. Przykład wydruku zaprogramowanych funkcji.

	<b>TORELL</b>	
	OBR. WESTERPLATTE5	Nagłówek paragonu
	83-000 PRUSZCZ GD	Numer NIP podatnika
	NIP:893-010-15-54	
	06.03.01 #000102	Data i numer kolejnego wydruku
	*NIEFISKALNY*	
Rabat kwotowy	F01 RABAT KW	Wartość rabatu kwotowego
	0 -0.00	
Limit rabatu kwotowego	F02 RABAT %1	Rabat procentowy 1%
	L 0.00% -0.00	
Limit rabatu procentowego	F03 RABAT %2	Rabat procentowy 2%
	L 0.00% -0.00	
	F25 *WPLATA	Wartość rabatu procentowego
	9	Limit wpłaty gotówki do szuflady
	F26 *WYPŁATA	Limit wypłaty gotówki z szuflady
	9	
	F28 CZEK	Limit płatności czekiem
	8	
Nr funkcji	F29 KREDYT	Limit płatności kredytem
	8	
	F30 KURS	Kurs drugiej waluty
	0.000000	
	F47 PODSUMA	Limit sumy rachunku
	8	
	#4 00000000	Ustawienia kasy
	#5 00001100	
	#6 00110011	
	#7 10111111	
	#8 0001	
	PTU A = 22%	Wysokość stawek VAT
	PTU B = 7%	
	PTU C = 0%	
	PTU D = 3%	
	PTU E = ---	
	PTU F = ---	
	PTU G = SP.ZW.	
Kasjerzy	KAS#01 Karolina	Numer kasy
	KAS#02 HALINA	
	KAS#03 DANUTA	
	KAS#04 ELA	
	KAS#05 OLA	
	*NIEFISKALNY*	Kasjer, numer kasjera i godzina zakończenia wydruku
	#0001	
	Karolina 01 21:44	Numer unikatowy
	01030574	

## 5. REJESTRACJA SPRZEDAŻY

### 5.1. Informacje podstawowe

#### 5.1.1. Paragon fiskalny i niefiskalny

##### Wydruk fiskalny

Następujące wydruki są dokumentami fiskalnymi:

1. Paragon sprzedaży.
2. Raport dobowy zerujący
3. Raporty z pamięci fiskalnej

Przykład paragonu fiskalnego:

**TORELL**  
 Obr. Westerplatte 5  
 83-000 Pruszcz Gd  
 tel. 058/773 99 00  
 fax 058/773 99 75  
 www.torell.pl  
 NIP: 5930101554  
 06.03.01 #000102  
 PARAGON FISKALNY  
 1x 1.22  
 CZEKOLADA 1.22 B  
 1x 1.07  
 OWOCE 1.07 B  
 PODSUMA 2.29  
 SP. OP. B 2.29  
 PTU B 7% 0.15  
 SUMA PTU 0.15  
**SUMA** 2.29  
 GOTÓWKA 3.00  
 RESZTA 0.79  
 PAR. 000007 #0002  
 KASJERO1 01 21:42  
 ABG 01456789

Logo fiskalne  
i nr unikatowy kasy

Nagłówek paragonu  
 Numer NIP podatnika  
 Data i numer kolejny wydruku  
 Cena jednostkowa towaru  
 Nazwa towaru  
 Ilość  
 Stawka VAT  
 Suma paragonu  
 Rozliczenie VAT  
 Suma podatku  
 Do zapłaty  
 Gotówka od klienta  
 Reszta  
 Numer paragonu i kasy  
 Kasjer, numer kasjera, czas

##### Wydruk niefiskalny

Następujące wydruki są dokumentami niefiskalnymi:

1. Paragon wpłaty i wypłaty
2. Wydruki z programowania
3. Raporty czytające i zerujące z wyjątkiem raportów fiskalnych

Przykład paragonu niefiskalnego:

**TORELL**  
 Obr. Westerplatte 5  
 83-000 Pruszcz Gd  
 tel. 058/773 99 00  
 fax 058/773 99 75  
 www.torell.pl  
 NIP: 5930101554  
 06.03.01 #000102  
 \*NIEFISKALNY\*  
 \*WPKATA 1.00.00  
 \*NIEFISKALNY\*  
 #0001  
 Karolina 01 21:42  
 01456789

Typ paragonu  
 Nr unikatowy kasy

**TORELL**  
 Obr. Westerplatte 5  
 83-000 Pruszcz Gd  
 tel. 058/773 99 00  
 fax 058/773 99 75  
 www.torell.pl  
 NIP: 5930101554  
 06.03.01 #000106  
 \*NIEFISKALNY\*  
 \*\*POCZATEK DNIA\*\*  
 \*NIEFISKALNY\*  
 #0001  
 Karolina 01 21:42  
 01030574

#### 5.1.2. Rozpoczęcie dnia

Włożyć kluczyk **OP** do stacyjki i przekręcić do pozycji **REG**. Sprawdzić czy jest założony papier.

Po wykonaniu raportu dobowego z zerowaniem (fiskalnego) kasa jest zablokowana, tzn. nie można prowadzić rejestracji sprzedaży (lecz można ją programować lub drukować raporty).


W celu rozpoczęcia rejestracji należy nacisnąć klawisz

**SUMA/#**

w trybie **REG**. Po naciśnięciu tego klawisza kasa drukuje następujący bon:




### 5.1.3. Zmiana kasjera

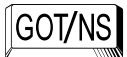
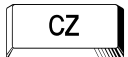

W przypadku, gdy zachodzi konieczność zmiany kasjera pracującego na kasie należy na klawiaturze numerycznej wybrać jego numer i nacisnąć klawisz . Na wyświetlaczu pojawia się komunikat zawierający numer kasjera oraz jego numer,

np.: **-02- 000**. Można kontynuować pracę na kasie.

### 5.1.4. Ostrzeżenia o błędach

W podanych poniżej przypadkach kasa zasygnalizuje błąd sygnałem dźwiękowym oraz wyświetli komunikat błędu. Należy wtedy wykasować ostatnio wykonaną operację naciskając klawisz  i przeprowadzić operację poprawnie, zgodnie z niniejszą instrukcją.

Przyczyny sygnalizacji błędu :

1. Wprowadzenie liczby większej od 99999999 (przekroczenie limitu ilości cyfr)  
Należy wprowadzić poprawnie właściwą kwotę.
2. Błąd operacji na klawiaturze  
Należy powtórzyć operację poprawnie.
3. Wprowadzenie liczby przekraczającej zaprogramowany limit.  
Należy wprowadzić kwotę mieszczącą się w limicie.
4. Przekroczenie zaprogramowanego limitu podsumy rachunku.  
Należy zakończyć transakcję przez naciśnięcie jednego lub kombinacji klawiszy   
5. Próba wykonania operacji niezgodnej z zaprogramowaniem kasy.  
Należy przeprowadzić właściwą operację.

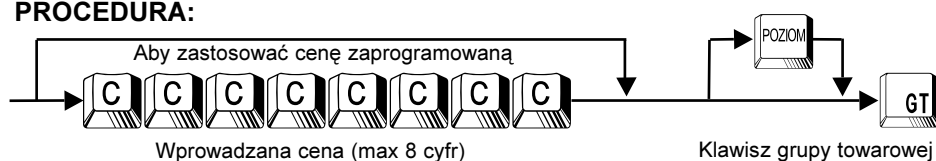
## 5.2. Prowadzenie rejestracji - sprzedaż towarów

### 5.2.1. Sprzedaż pojedynczych pozycji

#### 5.2.1.1. Sprzedaż przez grupy towarowe

Należy podać odpowiednią cenę i nacisnąć klawisz właściwej grupy towarowej.

#### PROCEDURA:





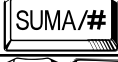




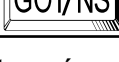


**Uwaga1: Cenę wprowadzamy w groszach!**

**Uwaga2: Cena wprowadzana nie może być większa niż zaprogramowany limit dla grupy towarowej.**

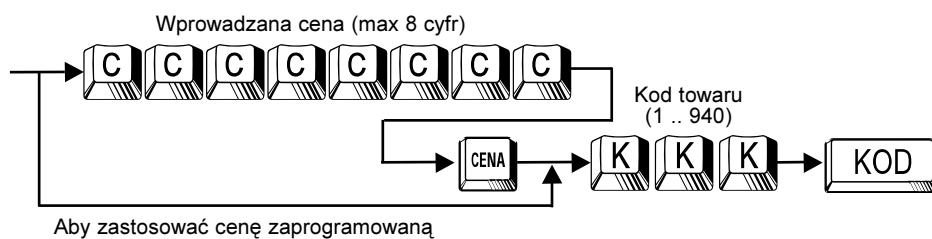

**TORELL** INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY **SHARP ER-A237P**

**Przykład:** Sprzedajemy towar w cenie 12,00 zł należący do grupy towarowej nr 6

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie ceny i klawisza bezpośredniego grupy towarowej	   
2	Zakończenie sprzedaży	
3	Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta	   
4	Zakończenie i wydruk paragonu.	















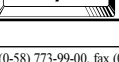
### 5.2.1.2. Sprzedaż za pomocą kodów towarów z ceną zaprogramowaną i kodów podgrup

#### PROCEDURA:





**Uwaga:** *Cena wprowadzana podczas tej rejestracji nie może być większa niż zaprogramowany limit dla grupy towarowej, do której należy dany kod.*

























**Przykład:** Sprzedajemy towar o kodzie 5 z zaprogramowaną ceną i towar (podgrupę) o kodzie 16 w cenie 2,10 zł.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu towaru.	 
2	Wprowadzenie ceny towaru.	   
3	Wprowadzenie kodu podgrupy	  
4	Zakończenie sprzedaży.	
5	Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.	   
6	Zakończenie i wydruk paragonu.	

### 5.2.2. Powtórzenia

Jeżeli sprzedawane są dwa lub więcej jednakowych towarów możemy w łatwy sposób powtórzyć sprzedaż bez powtarzania całej operacji. W tym celu można użyć powtórnie klawisza grupy  lub klawisza .

**Przykład:** Sprzedajemy trzy sztuki towaru o cenie 15.00 z grupy 6, trzy sztuki towaru o kodzie nr 8, dwa towary z podgrupy o kodzie 16 w cenie 5.10.

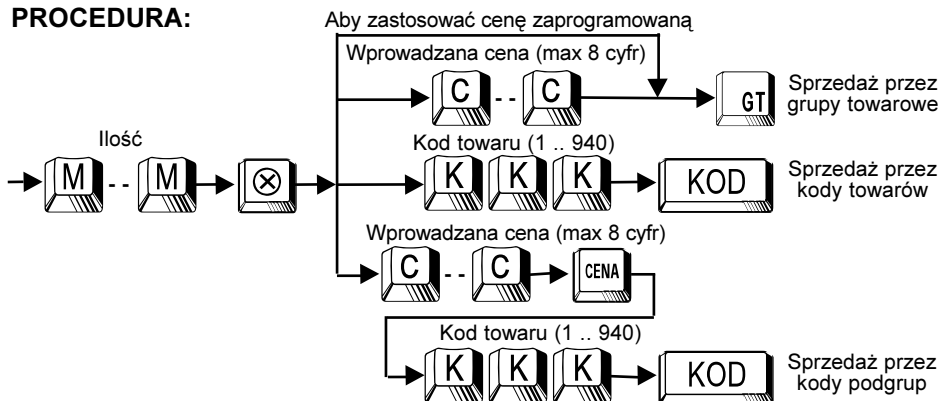
Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu towaru i kodu grupy towarowej.	     
2	Wprowadzenie kodu towaru i klawisza kodu towaru.	   
3	Wprowadzenie ceny i kodu podgrupy.	       
4	Zakończenie sprzedaży.	
5	Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.	   
6	Zakończenie i wydruk paragonu.	

**Uwaga!** Sprzedaż wielokrotna nie jest możliwa podczas sprzedaży z ręcznym wprowadzaniem ilości / wagi.

### 5.2.3. Mnożenie

Za pomocą funkcji mnożenia można prowadzić rejestrację dużej liczby towarów lub sprzedaż towarów mierzonych. Kasa umożliwi mnożenie przez liczbę ułamkową o trzech miejscach po przecinku.

#### PROCEDURA:




**TORELL** INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY **SHARP ER-A237P**























**Uwaga1:** Ilość może być podana w następującym formacie: 4 cyfry całkowite i 3 po przecinku lub 4 cyfry całkowite.

Krok    parametr H.

**Uwaga2:** Przy podawaniu ilości ułamkowej używa się klawisza .

**Uwaga3:** Cena towaru musi mieścić się w zaprogramowanym limicie (maks. 99999999 groszy).  
Ilość x Cena = maksymalnie 8 cyfrowa liczba.

**Przykład:** Wprowadzamy 7,5 sztuki (metra, litra itd.) towaru z grupy 2 w cenie 1.65; 15 sztuk towaru o kodzie nr 12; 3 towary o kodzie 20 w cenie 50 gr.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie ilości, ceny i klawisza grupy towarowej.	        2
2	Wprowadzenie ilości i kodu towaru.	     
3	Wprowadzenie ilości, ceny i kodu podgrupy.	       
4	Zakończenie sprzedaży.	
5	Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.	   
6	Zakończenie i wydruk paragonu.	

### 5.2.4. Sprzedaż natychmiastowa

Kasę można zaprogramować do sprzedaży natychmiastowej z automatycznym zakończeniem paragonu. Ten sposób sprzedaży dotyczy jedynie obrotu gotówkowego.

Jeżeli mamy zaprogramowaną grupę towarową do sprzedaży natychmiastowej wówczas sprzedaż jakiegoś artykułu jako pierwszego na pragonie przez tą grupę powoduje automatyczne zakończenie paragonu. Identycznie wygląda sprzedaż, gdy zaprogramujemy towar / podgrupę do tej grupy towarowej.

## PROGRAMOWANIE - REJESTRACJA SPRZEDAŻY


TORELL 

**Uwaga2:** W tym systemie sprzedaży nie używa się klawiszy **SUMA/#** i **GOT/NS** w związku z tym nie ma możliwości korygowania paragonu przed jego zakończeniem.

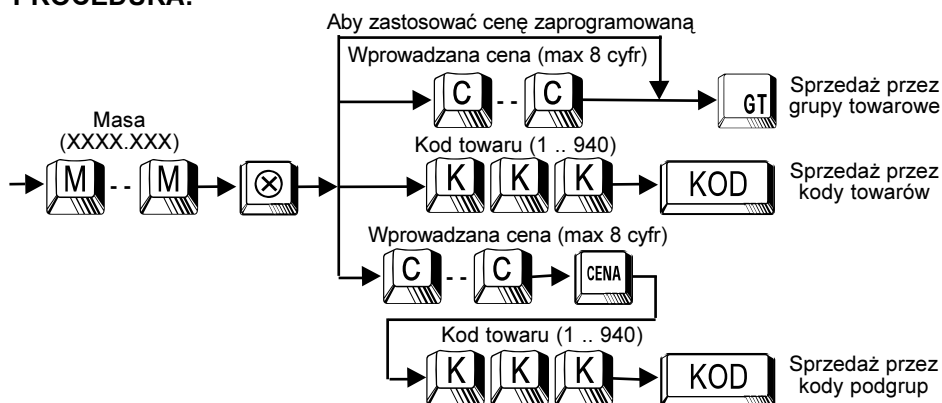
**Przykład:** Sprzedajemy artykuł w grupie towarowej 6 zaprogramowanej jako sprzedaż natychmiastowa w cenie 7.40.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie ceny.	  
2	Wprowadzenie klawisza grupy towarowej zakończenie sprzedaży i wydruk paragonu.	







## 5.2.5. Wprowadzanie masy

Kasa została wyposażona w możliwość ręcznego wprowadzania wagi. Wprowadzanie polega na wybraniu na klawiaturze odpowiedniej masy i naciśnięciu klawisza . Pozostałe kroki zależą od wyboru metody sprzedaży.

## PROCEDURA:






**Przykład:** Sprzedajemy 7,5 kg towaru w cenie 12.00 zł należącego do grupy towarowej nr 6.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie masy, ceny i klawisza grupy towarowej.	   
2	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy towarowej.	   
3	Dalszy ciąg transakcji.	---

### 5.2.6. Obsługa opakowań zwrotnych

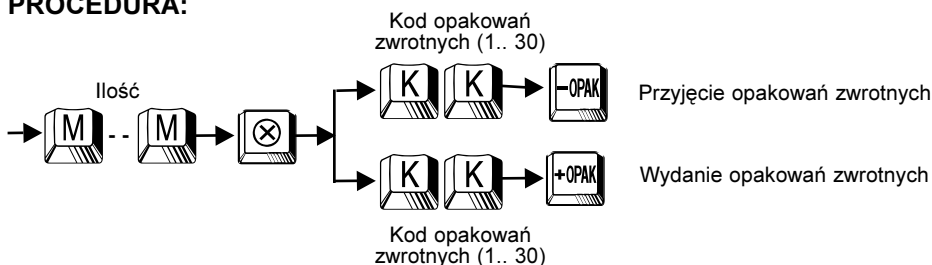
Kasa fiskalna **ER-A237P** ma funkcje umożliwiające ewidencję opakowań zwrotnych. Aby móc z nich korzystać kasę musi zaprogramować autoryzowany serwis. Kasa pozwala na obsługę do 30 opakowań zwrotnych z zastrzeżeniem, że w ramach jednego paragonu można przyjąć lub wydać do 10 różnych opakowań.

Obsługę opakowań prowadzimy przy pomocy dwóch klawiszy:  - wydanie opakowania i  - przyjęcie opakowania. Do ewidencji opakowań zwrotnych używamy funkcji mnożenia za pomocą klawisza .











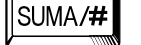



Opakowania zwrotne mają specjalne cechy, umożliwiające wykonywanie operacji нефiskalnej, jaką jest zwrot lub wydanie opakowania w trakcie operacji fiskalnej - sprzedaży na kasie:

- Dla opakowań zwrotnych nie można wprowadzić ceny z klawiatury, wszystkie operacje związane z opakowaniami zwrotnymi są prowadzone wyłącznie przez cenę zaprogramowaną.
- Przyjmowanie opakowań od klientów do kasy może odbywać się w dowolnym momencie pracy kasy. Jeżeli nie odbywa się to podczas sprzedaży, wówczas kasa drukuje jedynie нефiskalny bon rozliczenia opakowań przyjętych od klienta.
- Operacje dokonywane na opakowaniach zwrotnych prowadzone podczas sprzedaży nie są drukowane bezpośrednio po wykonaniu, ale dopiero po zakończeniu paragonu fiskalnego w specjalnym formacie rozliczenia kaucji.
- Nie można wydać (sprzedać) samych opakowań zwrotnych. Jak sama nazwa wskazuje są to opakowania i muszą mieć jakąś zawartość.
- Kwoty związane z opakowaniami zwrotnymi nie podlegają operacjom rabatów. Ich cena jest zawsze taka sama.

#### PROCEDURA:










**Przykład:** Klient kupuje bochenek chleba w grupie towarowej 8 i jedną butelkę piwa bezalkoholowego o kodzie 27 i kodzie opakowania zwrotnego 4, a następnie oddaje 3 puste butelki po wodzie mineralnej o kodzie opakowania zwrotnego 6 i wpłaca do kasy 5 zł.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Sprzedaż chleba i przyjęcie 3 butelek.	    
2	Sprzedaż piwa i wydanie butelki	    
3	Zakończenie transakcji i wydruk paragonu.	   





















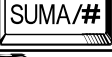



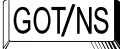
## 5.3. Omijanie limitów

Niektóre z funkcji mają limity, czyli górną granicę dla wprowadzanych kwot przy użyciu poszczególnych funkcji. W razie potrzeby mogą one być ominięte w trybie **MGR**.

Funkcje dla których zdefiniowane limity mogą być ominięte w trybie **MGR**:

- rabaty kwotowe,
- wypłata i wypłata gotówki z kasy,  i ,
- limit kwoty dla kończących transakcję klawiszy     
- limit ceny jednostkowej przez grupy towarowe (dotyczy także towarów i podgrup przynależnych do danej grupy towarowej).



**Przykład:** Sposób omijania limitów: próba udzielenia rabatu większego niż zaprogramowany limit.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kodu towaru, ceny i klawisza grupy.	       
2	Wprowadzenie rabatu kwotowego.	   ( <b>Błąd</b> )
3	Zerowanie błędnej transakcji.	
4	Przełączenie stacyjki w tryb <b>MGR</b> .	Kluczyk <b>MA</b> (kierownik)
5	Wprowadzenie rabatu kwotowego.	  
6	Przełączenie stacyjki w tryb <b>REG</b> .	
7	Sprzedż kolejnej pozycji i podsumowanie.	     
8	Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.	  
9	Zakończenie i wydruk paragonu.	


## 5.4. Korekty


































### 5.4.1. Poprawianie ostatnio wprowadzonej pozycji (storno bezpośrednie)

zasami zdarza się, że zostanie niepoprawnie zarejestrowana sprzedaż (została podana nieodpowiednia grupa towarowa, kod towaru, zła stopa procentowa lub kwota rabatu). W takim przypadku można poprawić (usunąć) ostatnio wprowadzoną pozycję w dwojaki sposób:

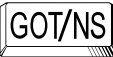
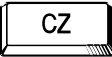
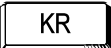
- jeżeli nie był naciśnięty żaden klawisz funkcyjny, to naciskamy klawisz  i wprowadzamy poprawną wartość.
- po naciśnięciu klawisza funkcyjnego, naciskamy klawisz .


**TORELL INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P**

**Przykład:** Wprowadzamy: towar z grupy 6 w cenie 29 zł, towar o kodzie 13, towar z grupy 8 w cenie 9 zł, rabat procentowy w wysokości 10%, towar o kodzie 21, rabat kwotowy w wysokości 2 zł, towar z grupy 3 w cenie 19,20 zł. Przez naciśnięcie klawisza  bezpośrednio po błędnie wykonanych operacjach, z transakcji sprzedaży wycofane zostały: towar o kodzie 13, rabat procentowy w wysokości 10%, rabat kwotowy w wysokości 2 zł.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.	   
2	Wprowadzenie kodu towaru	  
3	Usunięcie poprzedniej operacji	
4	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.	  
5	Wprowadzenie rabatu procentowego.	  
6	Usunięcie poprzedniej operacji.	
7	Wprowadzenie kodu towaru.	  
8	Wprowadzenie rabatu kwotowego.	   
9	Usunięcie poprzedniej operacji.	
10	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.	    
11	Zakończenie sprzedaży	
12	Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.	  
13	Zakończenie i wydruk paragonu.	

#### 5.4.2. Poprawianie poprzednio wprowadzonej pozycji (storno pośrednie)

W przypadku poprawienia pozycji zarejestrowanej wcześniej, lecz w obrębie danego rachunku i przed zakończeniem go za pomocą jednego z klawiszy ,  lub  operacji storna dokonujemy w sposób według procedury na następnej stronie.

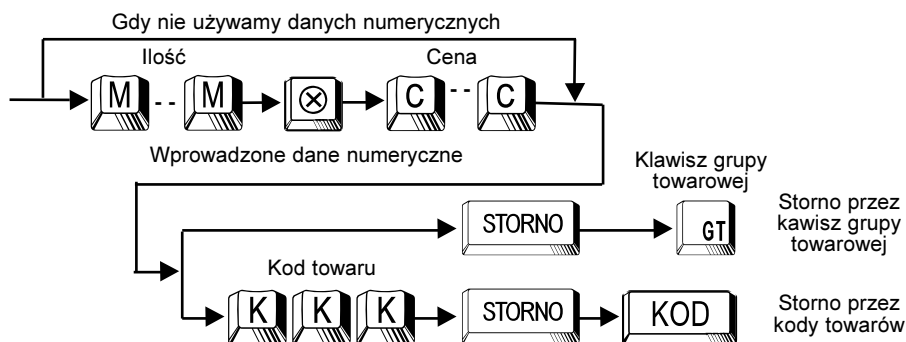


## PROGRAMOWANIE -REJESTRACJA SPRZEDAŻY

TORELL 























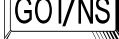
**Uwaga:** W wypadku storna pośredniego poprzedzamy klawisze grupy towarowej

 lub  klawiszem .

**PROCEDURA:**

Po wystornowaniu wszystkich pozycji kasa drukuje bon niefiskalny zakończony komunikatem: **\*\*\*ANULOWANY\*\*\***

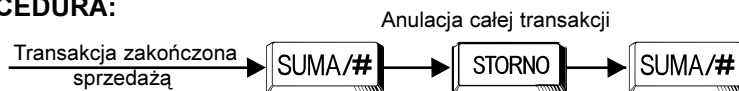
**Przykład:** Wprowadzamy: towar z grupy 6 w cenie 25 zł, dwie sztuki towaru o kodzie 13, towar z grupy 3 w cenie 19,20 zł.  
Dokonyjemy storna pośredniego w obrębie danego rachunku.  
Z transakcji sprzedaży wycofany został towar z grupy 6 w cenie 29 zł.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.	   
2	Wprowadzenie kodu towaru.	  
3	Powtórzenie kodu towaru.	
4	Anulowanie pierwszej pozycji	    
5	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.	    
6	Zakończenie sprzedaży	
7	Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.	  
8	Zakończenie i wydruk paragonu.	




















### 5.4.3. Rezygnacja z rachunku (anulacja)

Funkcja anulacji pozwala na usunięcie całego rachunku, pod warunkiem, że nie był skończony. Po wykonaniu anulacji rejestracja w obrębie rachunku jest przerywana, a kasa drukuje bon niefiskalny zakończony komunikatem: **\*\*\*ANULOWANY\*\*\***

#### PROCEDURA:




**Przykład:** Dokujemy anulacji całego paragonu.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy towarowej.	  
2	Wprowadzenie ilości i kodu towaru.	     
3	Wprowadzenie ilości ceny i kodu podgrupy.	      
4	Anulacja całego paragonu.	  



















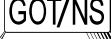
Wykonanie tej operacji spowoduje anulowanie całości transakcji.

### 5.5. Wyświetlanie i drukowanie sumy rachunku

Po naciśnięciu klawisza  jest wyświetlana lub drukowana, po odpowiednim zaprogramowaniu kasy, suma rachunku. Na paragonie pojawia się pozycja **PODSUMA** i wyświetlana jest łączna kwota rachunku, z uwzględnieniem rabatów, storn itd.


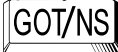

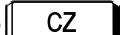
Po lewej stronie wyświetlacza pojawia się znak .

**Przykład:** Wyświetlenie sumy dla transakcji trzech artykułów w cenach: 19.20 zł, 29.00 zł i 9.20 zł.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie ceny \ i klawisza grupy.	    
2	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.	   
3	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.	    
4	Zakończenie sprzedaży.	
5	Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.	  
6	Zakończenie i wydruk paragonu.	

## 5.6. Finalizowanie transakcji sprzedaży





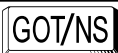
### 5.6.1. Przyjmowanie płatności gotówką, kredytem lub czekiem

Nacisnąć klawisz  aby pokazać sumę rachunku, wprowadzić kwotę otrzymaną od klienta (gotówka, wartość kredytu lub czeku), następnie nacisnąć odpowiedni klawisz ,  lub . Jeżeli kwota otrzymana jest większa od sumy rachunku, to kasa






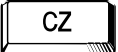
wyświetli resztę, jeżeli mniejsza to kasa pokaże kwotę jaką należy dopłacić do zakończenia rachunku.

**Przykład:** Zakończenie rachunku z przyjęciem płatności w gotówce, kredytem i czekiem:





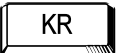
#### • Płatność gotówką

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Transakcja	---
2	Zakończenie sprzedaży	
3	Odebranie i wprowadzenie kwoty gotówki od klienta	  
4	Zakończenie transakcji i wydruk paragonu.	

#### • Płatność czekiem

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Transakcja.	---
2	Zakończenie sprzedaży	
3	Odebranie czeku od klienta i wprowadzenie jego kwoty.	   
4	Zakończenie transakcji i wydruk paragonu.	

#### • Płatność kredytem

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Transakcja.	---
2	Zakończenie sprzedaży	
3	Wprowadzenie kwoty kredytu.	  
4	Zakończenie transakcji i wydruk paragonu.	

### 5.6.2. Płatność mieszana (gotówka, kredyt, czek)

Kasa **ER-A237P** pozwala na przyjmowanie płatności mieszanych.

**Przykład 1:** Kończymy rachunek przyjmując należność czekiem wartości 100 zł i gotówką 1,45 zł jednocześnie.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Transakcja.	---
2	Zakończenie sprzedaży.	SUMA/#
3	Odebranie czeku od klienta i wprowadzenie jego kwoty.	1 00 00 CZ
4	Odebranie i wprowadzenie kwoty gotówki od klienta i wydruk paragonu.	1 4 5 GOT/NS



**Przykład 2:** Przyjmujemy płatność w wysokości 9.50 zł gotówką, pozostałość przyjmujemy jako kredyt wysokości 12,50 zł.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Transakcja.	---
2	Zakończenie sprzedaży.	SUMA/#
3	Odebranie gotówki od klienta.	9 5 0 GOT/NS
4	Zakończenie transakcji i wydruk paragonu.	1 2 5 0 KR

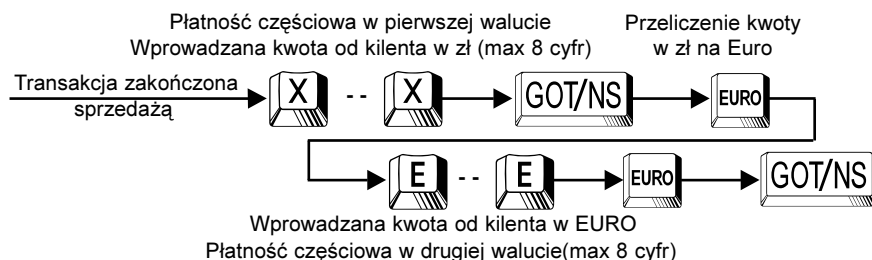
### 5.6.3. Płatność w drugiej walucie

Naciśnięcie klawisza  powoduje przeliczenie wartości do zapłaty na drugą walutę.




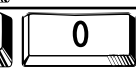







Po upływie 4 sekund kasa powraca do wyświetlania wartości w złotych.

**Uwaga:** *Możliwe jest dokonywanie mieszanych płatności w obydwu walutach. Kwoty wpłat w drugiej walucie poprzedzamy  klawiszem przed klawiszem formy płatności .*



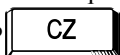
#### PROCEDURA:






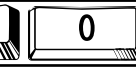






**Przykład :** Kończymy rachunek przyjmując należność 9,50 w złotych i 12 w EURO.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Transakcja.	---
2	Zakończenie sprzedaży.	
3	Odebranie kwoty gotówki w złotych od klienta i przeliczenie na EURO.	   
4	Przeliczenie na EURO.	
5	Zakończenie transakcji i wydruk paragonu.	    
6	Wyświetlenie reszty ( w złotych).	---

#### 5.6.4. Kończenie rachunku bez podania kwoty od klienta

Po zarejestrowaniu sprzedawanych artykułów, naciskamy bezpośrednio klawisz   lub . Rachunek zostanie natychmiast zakończony.

**Przykład:** Sprzedajemy dwa artykuły i kończymy rachunek bez podania gotówki od klienta.


Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.	    
2	Wprowadzenie kodu towaru.	   
3	Zakończenie i wydruk paragonu.	

**Uwaga:** Ta forma sprzedaży dostępna jest jedynie przy odpowiednim zaprogramowaniu przymusów - krok



#### 5.6.5. Inne operacje gotówkowe

##### 5.6.5.1. Wpłata w złotych

Aby dokonać wpłaty w pierwszej walucie (złotówki) wprowadzamy wpłaconą kwotę i naciskamy klawisz . Wykonana operacja została potwierdzona wydrukiem zawierającym wpłaconą kwotę.

##### PROCEDURA:






**TORELL** INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY **SHARP ER-A237P**

**Przykład:** Przyjmujemy wpłatę 49.00 zł gotówką.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kwoty.	   
2	Zatwierdzenie wpłaty i wydruk paragonu.	

### 5.6.5.2. Wpłata w drugiej walucie

Możemy rejestrować wpłaty do kasy zarówno w pierwszej (złotówki) jak i w drugiej (Euro) walucie. Aby dokonać wpłaty w drugiej walucie (Euro) wprowadzamy wpłaconą kwotę i naciskamy klawisz  a następnie klawisz . Wykonana operacja została potwierdzona wydrukiem zawierającym wpłaconą kwotę w Euro oraz kwotę wynikającą z przeliczenia na pierwszą walutę.

#### PROCEDURA:



Wprowadzana kwota od klienta w EURO (max 8 cyfr)


**Przykład:** Przyjmujemy wpłatę 20.00 EURO gotówką.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kwoty w Euro.	  
2	Zatwierdzenie wpłaty w drugiej walucie i wydruk paragonu.	 

**Uwaga1:** Aby dokonać wpłaty w drugiej walucie (Euro), należy wcześniej zaprogramować kurs waluty.

**Uwaga2:** Raport dzienny zawiera ogólny licznik dla wpłat gotówkowych, dlatego też wpłaty w drugiej walucie (Euro) są przeliczane na pierwszą walutę (zł) według wcześniej zaprogramowanego kursu. Z tego powodu nie zaleca się zmiany kursu waluty w ciągu dnia.

### 5.6.5.3. Wypłata w złotówkach

Aby dokonać wypłaty w pierwszej walucie (złotówki) wprowadzamy wypłaconą kwotę i naciskamy klawisz . Wykonana operacja została potwierdzona wydrukiem zawierającym wypłaconą kwotę.





#### PROCEDURA:

Wprowadzana kwota od klienta w zł





Kwota (max 8 cyfr)

**Przykład:** Wypłacamy 300.00 zł gotówką.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kwoty.	  
2	Zatwierdzenie wypłaty i wydruk paragonu.	

#### 5.5.5.4. Wypłata w drugiej walucie

Możemy rejestrować wpłaty do kasy zarówno w pierwszej (złotówki) jak i w drugiej (Euro) walucie. Aby dokonać wypłaty w drugiej walucie (Euro) wprowadzamy wypłacaną kwotę i naciskamy klawisz , a następnie klawisz . Wykonana operacja została potwierdzona wydrukiem zawierającym wypłaconą kwotę w Euro oraz kwotę wynikającą z przeliczenia na pierwszą walutę.

#### PROCEDURA:



Wprowadzana kwota od klienta w EURO (max 8 cyfr)


**Przykład:** Wypłacamy 10.00 EURO gotówką.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie kwoty w Euro.	  
2	Zatwierdzenie wypłaty w drugiej walucie i wydruk paragonu.	 

**Uwaga1:** Aby dokonać wypłaty w drugiej walucie (Euro), należy wcześniej zaprogramować kurs waluty.



**Uwaga2:** Raport dzienny zawiera ogólny licznik dla wypłat gotówkowych, dlatego też wpłaty w drugiej walucie (Euro) są przeliczane na pierwszą walutę (zł) według wcześniej zaprogramowanego kursu. Z tego powodu nie zaleca się zmiany kursu waluty w ciągu dnia.

#### 5.6.5.5. Otwarcie szuflady

W przypadku kasy wyposażonej w szufladę kasjerską należy nacisnąć klawisz  aby otworzyć szufladę kasy bez sprzedaży. Fakt ten zostanie odzwierciedlony w odpowiedniej pozycji raportu dziennego.

















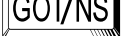
## 5.7. Pozostałe operacje przy rejestracji

### 5.7.1. Rabaty, narzuty procentowe

Kasa rejestrująca pozwala na udzielenie rabatu lub narzutu procentowego od sumy rachunku lub od poszczególnych pozycji. Stopa procentowa rabatu / narzutu w wysokości od 0.01 do 99.99% może być zaprogramowana dla klawiszy  i  lub wprowadzana ręcznie z klawiatury.









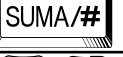





#### 5.7.1.1. Rabat / narzut procentowy od pozycji na rachunku

**Przykład:** Sprzedajemy artykuł w cenie 8.00 zł z grupy nr 2 z zaprogramowanym rabatem w wysokości 12,25% oraz artykuł w cenie 9.00 zł z grupy 3 i z rabatem 7.5%.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie ceny, klawisza grupy i zaprogram. rabatu procentowego.	   
2	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.	   
3	Wprowadzenie rabatu procentowego.	   
4	Zakończenie sprzedaży.	
5	Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.	  
6	Zakończenie i wydruk paragonu.	

#### 5.7.1.2. Rabat / narzut procentowy od sumy rachunku

**Przykład:** Sprzedajemy pięć artykułów z grupy 2 w cenie 8 zł oraz dwa artykuły z grupy 3 w cenie 9 zł i dodajemy zaprogramowane 10% narzutu do sumy rachunku.













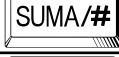




Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.	    
2	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.	  
3	Zakończenie sprzedaży i wprowadzenie zaprogram. narzutu procentowego.	 
4	Odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.	  
5	Zakończenie i wydruk paragonu.	



### 5.7.2. Rabat kwotowy


Kasa umożliwia udzielenie rabatu kwotowego od sumy rachunku lub od poszczególnej pozycji. Możemy zająć kwotę wcześniej zaprogramowaną lub wprowadzaną z klawiatury.

**Przykład:** Zmniejszamy cenę jednego artykułu o 0.50 zł (wartość zaprogramowana) oraz redukujemy sumę rachunku o 1.25 zł.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Wprowadzenie ceny, klawisza grupy i zaprogram.rabatu procentowego.	  
2	Wprowadzenie zaprogramowanego rabatu kwotowego (0,50 zł).	
3	Wprowadzenie ceny i klawisza grupy.	  
4	Podsumowanie sprzedaży i wprowadzenie rabatu kwotowego z klawiatury..	    
5	Zakończenie sprzedaży, odebranie i wprowadzenie kwoty od klienta.	   
6	Zakończenie i wydruk paragonu.	






### 5.7.3. Drukowanie kodu niedodawanego

Można wprowadzić tzw. kod niedodawany, który będzie drukowany na paragonie. Kod niedodawany może być traktowany jako kod klienta, numer fabryczny, numer karty gwarancyjnej, numer buta, czy numer karty kredytowej i może zawierać do 16 cyfr. Kod ten można wprowadzić w dowolnym momencie rejestracji, podając numer o ilości cyfr do 16 i naciskając

klawisz . Kod ten jest drukowany zawsze pod numerem unikatowym, niezależnie od momentu wprowadzenia. Można podać tylko jeden kod niedodawany podczas transakcji.

Ta funkcja aktywna jest w trybie **REG** i **MGR**, nie powoduje zmiany w żadnych licznikach i nie wpływa na raporty.

**Przykład:** Wprowadzony kod niedodawany 14300 w czasie rejestracji.

Krok	Procedura	Klawisze do naciśnięcia
1	Transakcja.	---
2	Wprowadzenie kodu niedodawanego.	    
3	Transakcja cd..	---


**Uwaga:** *Wpisanie kodu niedodawanego, gdy nie była prowadzona sprzedaż jest równoznaczne z rozpoczęciem paragonu. Kasa pozwala jedynie na prowadzenie sprzedaży, nie można zamknąć paragonu, ani wykonywać żadnych innych operacji. Aby zakończyć paragon bez sprzedaży należy wykonać następującą sztuczkę: sprzedajemy jakiś towar i dokonujemy jego stornowania.*


## 6. RAPORTY

### 6.1. Rodzaje raportów




- X1** - raport dobowy czytający,
- Z1** - raport dobowy zerujący.
- X2** - raport okresowy czytający,
- Z2** - raport okresowy zerujący.

#### 6.1.1. Raporty czytające i zerujące



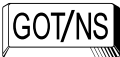
Jeżeli raport zostanie wykonany bez użycia klawisza  . wówczas dane zgromadzone w pamięci zostaną wydrukowane, natomiast sama zawartość pamięci kasy nie ulegnie zmianie. Raporty te nazywają się raportami czytającymi, i na wydrukach są oznaczane jako **X**.

Jeżeli raport jest wykonywany z użyciem klawisza  wówczas oprócz wydruku danych następuje wyzerowanie odpowiednich liczników pamięci. Tego typu raporty są nazywane zerującymi i oznaczane są na wydrukach jako **Z**.

#### 6.1.2. Raporty dzienne i okresowe (miesięczne, rozliczeniowe)

Niektóre liczniki danych gromadzonych przez kasę są dwupoziomowe. Liczniki pierwszego poziomu nazywa się dziennymi, zaś drugiego poziomu okresowymi. Przepisanie zawartości liczników dziennych do okresowych następuje w momencie wykonania raportu dziennego z zerowaniem. Należy więc pamiętać, że te same dane uzyskamy, gdy na koniec ostatniego dnia okresu wykonamy najpierw raport dzienny z zerowaniem, a następnie raport okresowy, co wykonując raport okresowy pierwszego dnia następnego okresu przed wykonaniem raportu dziennego. Raporty dzienne w kasie **ER-A237P** wykonujemy w pozycji stacyjki **X1/Z1**, a raporty okresowe w pozycji **X2/Z2**. Specjalnym rodzajem raportów okresowych są raporty z pamięci fiskalnej. Raporty z pamięci fiskalnej nie mają wersji z zerowaniem, co oznacza, że danych z pamięci fiskalnej nie można usunąć. Ponadto raporty z pamięci fiskalnej jako jedyne można wywołać podając zakres dat objętych raportem. Pozostałe raporty okresowe podają zawsze dane nagromadzone od ostatniego wykonania danego raportu z zerowaniem. Raporty: dzienny z zerowaniem oraz okresowe z pamięci fiskalnej o formacie zdefiniowanym w odpowiednich przepisach są raportami fiskalnymi. Raporty rozliczeniowe z pamięci fiskalnej są odmianą raportów okresowych dostępną po zapelnieniu lub zamknięciu pamięci fiskalnej (zakończenie pracy kasy). Formaty raportu dziennego i raportów z pamięci fiskalnej ustawia się krokiem  **SUMA/#**  **5**  **X** (str. 40).

### 6.2. Kroki odczytu raportów kasowych



Raporty	Pozycja stacyjki	Procedura
Dzienny czytający	<b>X1</b>	 <b>GOT/NS</b>
Dzienny zerujący <b>RAPORT FISKALNY DOBOWY</b>	<b>Z1</b>	  <b>GOT/NS</b> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p><i>Uwaga: Zgodnie z obowiązującym prawem wykonanie tego raportu jest obowiązkowe po każdym dniu pracy kasy.</i></p> </div>

PROGRAMOWANIE - RAPORTY



Raporty	Pozycja stacyjki	Procedura
Okresowy	X2/Z2	
Towarów z zakresu	X1/Z1	
Kasjerów	X1/Z1	
Opakowań zwrotnych	X1/Z1	
Okresowy z pamięci fiskalnej według numerów raportów	X2	
Okresowy z pamięci fiskalnej według dat raportów	X2	
Okresowy z pamięci fiskalnej według miesiąca	X2/Z2	


**TORELL** INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY **SHARP ER-A237P**

Raporty	Pozycja stacyjki	Procedura
Okresowy z pamięci fiskalnej rozliczeniowy według numerów raportów	X2	<p>Numer początkowy</p>  <p>Pojedynczy raport</p> <p>Numer końcowy</p> <p>CENA</p> <p>Cała pamięć fiskalna</p>
Okresowy z pamięci fiskalnej rozliczeniowy według dat raportów	X2	<p>Data początkowa (dzień, miesiąc, rok)</p>  <p>Pojedynczy raport</p> <p>Data końcowa (dzień, miesiąc, rok)</p> <p>CENA</p> <p>Cała pamięć fiskalna</p>

**Uwaga1:** W przypadku konieczności przerwania wydruku raportu z pamięci fiskalnej, należy przełączyć kluczyk do pozycji **MGR** i pozostawić go co najmniej na 3 sekundy.

**Uwaga2:** Raporty rozliczeniowe są możliwe do wykonania tylko w kasie o zapelnionej lub zamkniętej pamięci fiskalnej.

## 6.3. Przykłady wydruków raportów kasowych

### 6.3.1. Raport fiskalny dobowy (raport dzienny z zerowaniem)

	TORELL	Nagłówek raportu
	OBR. WESTERPLATTE5	Numer NIP podatnika
	83-000 PRUSZCZ GD	Data i numer kolejny wydruku
	NIP: 893-010-15-54	Pozycja stacyjki
	06.03.01 #000111	Nazwa raportu
	*Z 1*	Aktywne stawki podatku VAT
	RAPORT FISKALNY DOBOWY	Nieaktywne stawki podatku VAT
	PTU A 22%	Stawka zwolniona
	PTU B 7%	Data i numer raportu fiskalnego
	PTU C 0%	Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT
	PTU D 3%	Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT
	PTU F ---	Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach
	PTU G ---	Łączna kwota podatku VAT
	E SP. ZW. PTU	Suma należności brutto
	20.06.01 0002	Ilość zmian w programie
	SP. OP A zł54.95	Ilość anulowanych paragonów
	SP. OP B zł53.32	Wartość anulowanych paragonów
	SP. OP C zł66.55	Ilość paragonów fiskalnych
	SP. OP D zł54.67	Ilość pozycji raportu
	SP. OP F ---	Czas wydruku (ggmm)
	SP. OP G ---	Logo fiskalne i numer unikatowy
	SP. ZW. E zł0.00	Licznik sumaryczny GT
	KW. PTU A zł12.09	Kwoty brutto w stawkach
	KW. PTU B zł3.73	Rabat kwotowy od sumy
	KW. PTU D zł1.64	Rabat procentowy od sumy
	SUMA PTU zł17.46	
	SUMA NAL zł7246.95	
	LICZBA ZMIAN 0	
	W BAZIE TOWAROW.	
	ANUL. PAR 1	
	zł36.00	
	IL. PARAGONÓW 7	
	ILOŚĆ POZYCJI 25	
	#0001	
	KASJERO1 01 10:06	
	FP ABG 01456789	
	*NIEFISKALNY*	
	WARTOŚCI BRUTTO	
	GT zł756.70	
	SP. OP. A zł67.04	
	SP. OP. B zł57.05	
	SP. OP. C zł66.55	
	SP. OP. D zł56.31	
	SP. OP. E zł0.00	
	RABAT KW 1x	
	-10.00	
	RABAT1 1x	
	-5.10	

Część fiskalna raportu

Część нефiskalna raportu

Dokończenie na str.70


**TORELL INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P**

Dokończenie ze str.69

	NARZUT2	1x	zł2.55	Narzut procentowy od sumy
	STORNO	0x	zł0.00	Storno bezpośrednie
	STORNO P	0x	zł0.00	Storno pośrednie
	ANULACJA	1x	zł0.00	Anulacje
	KREDYT	0x	zł36.00	Sprzedaż kredytem
		0x	zł0.00	Numer grupy towarowej
	* GRUPY *			
	G01 - A	7.000x		Nazwa grupy towarowej
	Papierosy		zł69.50	Ilość sprzedanych sztuk
	G02 - B	5.000x		Stawka podatku
	Nabiał		zł60.00	
	G03 - C	5.000x		
	Gazety		zł70.00	
	G10 - D	4.000x		
	Ciastka		zł60.00	Wartość sprzedaży w grupie
	RAZEM GR		21.000x	
			zł259.50	Wartość sprzedaży w grupach
	RAZEM +OPAK. ZWR.		0.000x	
			zł0.00	
	RAZEM -OPAK. ZWR.		0.000x	
			zł0.00	
	*TRANSAK*			
	RABAT1	1x	-1.00	Wartość rabatu od pozycji paragonu
	NARZUT2	1x	-0.50	Wartość narzutu od pozycji paragonu
	PŁATNOŚĆ		zł246.95	Wartość wpłat w gotówce do kasy
	*WPLATA	1x	zł500.00	Wartość wpłat w gotówce z kasy
	*WYPŁATA	1x	zł500.00	
	GOTÓWKA	5x	zł159.95	Stan gotówki w kasie w zł
	KURS	2x	€55.00	Wartość wpłat w drugiej walucie w euro
	GOTÓWKA1		zł233.53	Stan drugiej waluty w kasie po przeliczeniu na zł
	GOT.SZUF		zł13.43	Gotówka w szufladzie
	WER. 27020RBH1B			
	ROM 27020RBH1B			
	*NIEFISKALNY*			Koniec raportu

### 6.3.2. Raport okresowy z pamięci fiskalnej

<b>TORELL</b>		
OBR. WESTERPLATTE5		Nagłówek raportu
83-000 PRUSZCZ GD		Numer NIP podatnika
NIP:893-010-15-54		Data i nr kolejnego wydruku
06.03.01 #000111		Nazwa raportu
RAPORT FISKALNY OKRESOWY		Data ufiskalnienia kasy
DATA INSTALACJI	12.02.01	Zakres dat i raportów
12.02.01->14.02.01		Aktywne stawki podatku VAT
0001 0003		Nieaktywne stawki podatku VAT
PTU A 22%		Stawka zwolniona
PTU B 7%		Data i numer raportu fiskalnego
PTU C 0%		Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT
PTU D 3%		Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT
PTU E ---		Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach
PTU F ---		Łączna kwota podatku VAT
PTU G SP.ZW.PTU		Suma należności brutto
12.02.01 0001		Data i ilość zerowań pamięci RAM
SP.OP A zł3.23		Czas zerowań pamięci RAM
SP.OP B zł4.67		Ilość anulowanych paragonów
SP.OP C zł5.00		Wartość anulowanych paragonów
SP.OP D zł0.00		Ilość paragonów fiskalnych
SP.OP E ---		Ilość pozycji raportu
SP.OP F ---		
SP.ZW.G zł000.00		
KW.PTU A zł1.67		
KW.PTU B zł0.33		
KW.PTU D zł0.00		
SUMA PTU zł2.00		
SUMA NAL zł15.00		
ZEROWANIE RAM * Z		
12.02.01 001		
15:36		
ZMIANY BAZY TOWAR		
ANUL.PAR 0		
IL.PARAGONÓW 1		
ILOŚĆ POZYCJI 27		

Zerowanie RAM

Ilość anulowanych paragonów

Dokończenie na str.72

**TORELL** INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY **SHARP ER-A237P**

Dokończenie ze str.71

	14.02.01	0002	
	PTU A	22%	
	PTU B	7%	
	PTU C		
		0.00	
	SUMA PTU	1.38	
	SUMA NAL	120.00	
	ZEROWANIE RAM * Z		
	IL.PARAGONÓW	1	
	ILOŚĆ POZYCJI	26	
	ŁĄCZNY RAPORT		
	OKRESOWY		
	12.02.01->14.02.01		
	0001	0003	
	SP.OP A	7.43	
	SP.OP B	9.34	
	SP.OP C	10.00	
	SP.OP D	4.85	
	SP.OP E	---	
	SP.OP F	---	
	SP.ZW.	E G	
		0.00	
	KW.PTU A	2.57	
	KW.PTU B	0.66	
	KW.PTU D	0.15	
	KW.PTU F	0.00	
	KW.PTU G	0.00	
	SUMA PTU	3.38	
	SUMA NAL	35.00	
	ZEROWANIE RAM 001		
	LICZBA ZMIAN	1	
	W BAZIE TOWAROW.		
	ANUL.PAR	0	
		0.00	
	IL.PARAGONÓW	3	
		#0000	
	KASJERO1 01 18:19		
	ABG 01456789		

Następny raport

Łączny raport okresowy

Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT

Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT

Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach

Łączna kwota podatku VAT

Suma należności brutto

Liczba zmian w bazie towarowej

Wartość anulowanych paragonów

Ilość paragonów fiskalnych

Nazwa kasjera, numer kasjera i czas wydruku

Logo fiskalne i numer unikatowy

Zerowanie RAM

Ilość anulowanych paragonów



### 6.3.3. Raport miesięczny z pamięci fiskalnej

TORELL		
OBR. WESTERPLATTE5		Nagłówek raportu
83-000 PRUSZCZ GD		Numer NIP podatnika
NIP:893-010-15-54		Data i nr kolejnego wydruku
06.03.01 #000111		Nazwa raportu
RAPORT FISKALNY		Miesiąc i rok
MIESIECZNY		Data ufiskalnienia kasy
ZA MIESIAC 02.01		Zakres dat i raportów
DATA INSTALACJI		Aktywne stawki podatku VAT
12.02.01		Nieaktywne stawki podatku VAT
12.02.01-14.02.01		Stawka zwolniona
0001 0003		Data i numer raportu fiskalnego
PTU A 22%		Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT
PTU B 7%		Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT
PTU C 0%		Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach
PTU D 3%		Łączna kwota podatku VAT
PTU E ---		Suma należności brutto
PTU F ---		Data i ilość zerowań pamięci RAM
PTU G SP.ZW.PTU		Czas zerowań pamięci RAM
12.02.01 0001		Ilość anulowanych paragonów
SP.OP A zł3.23		Wartość anulowanych paragonów
SP.OP B zł4.67		Ilość paragonów fiskalnych
SP.OP C zł5.00		Ilość pozycji raportu
SP.OP D zł0.00		
SP.OP E ---		
SP.OP F ---		
SP.ZW.G zł000.00		
KW.PTU A zł1.67		
KW.PTU B zł0.33		
KW.PTU D zł0.00		
SUMA PTU zł2.00		
SUMA NAL zł15.00		
ZEROWANIE RAM * Z		
12.02.01 001		
15:36		
ZMIANY BAZY TOWAR		
ANUL.PAR 0		
IL.PARAGONÓW 1		
ILOŚĆ POZYCJI 27		

Zerowanie  
RAM

Ilość  
anulowanych  
paragonów

Dokończenie na str.74

**TORELL** INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY **SHARP ER-A237P**

Dokończenie ze str.73

	14.02.01	0002	
	PTU A	22%	
	PTU B	7%	
	PTU C		
( Następny raport )			
		zł0.00	
	SUMA PTU	zł1.38	
	SUMA NAL	zł120.00	
	ZEROWANIE RAM * Z		
	IL. PARAGONÓW	1	
	IŁOŚĆ POZYCJI	26	
	ŁĄCZNY RAPORT OKRESOWY		( Łączny raport okresowy )
	12.02.01->14.02.01		
	0001	0003	
	SP.OP A	zł7.43	( Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT )
	SP.OP B	zł9.34	
	SP.OP C	zł10.00	
	SP.OP D	zł4.85	
	SP.OP E	---	( Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT )
	SP.OP F	---	
	SP.ZW.	E G	
		zł0.00	
	KW.PTU A	zł2.57	( Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach )
	KW.PTU B	zł0.66	
	KW.PTU D	zł0.15	
	KW.PTU F	zł0.00	
	KW.PTU G	zł0.00	( Łączna kwota podatku VAT )
	SUMA PTU	zł3.38	( Suma należności brutto )
	SUMA NAL	zł35.00	
( Zerowanie RAM )	ZEROWANIE RAM	001	( Liczba zmian w bazie towarowej )
	LICZBA ZMIAN W BAZIE TOWAROW.	1	( Wartość anulowanych paragonów )
( Ilość anulowanych paragonów )	ANUL.PAR	0	( Ilość paragonów fiskalnych )
	IL. PARAGONÓW	3	( Nazwa kasjera, numer kasjera i czas wydruku )
	#0000		
	KASJERO1 01 18:19		
	ABG 01456789		( Logo fiskalne i numer unikatowy )

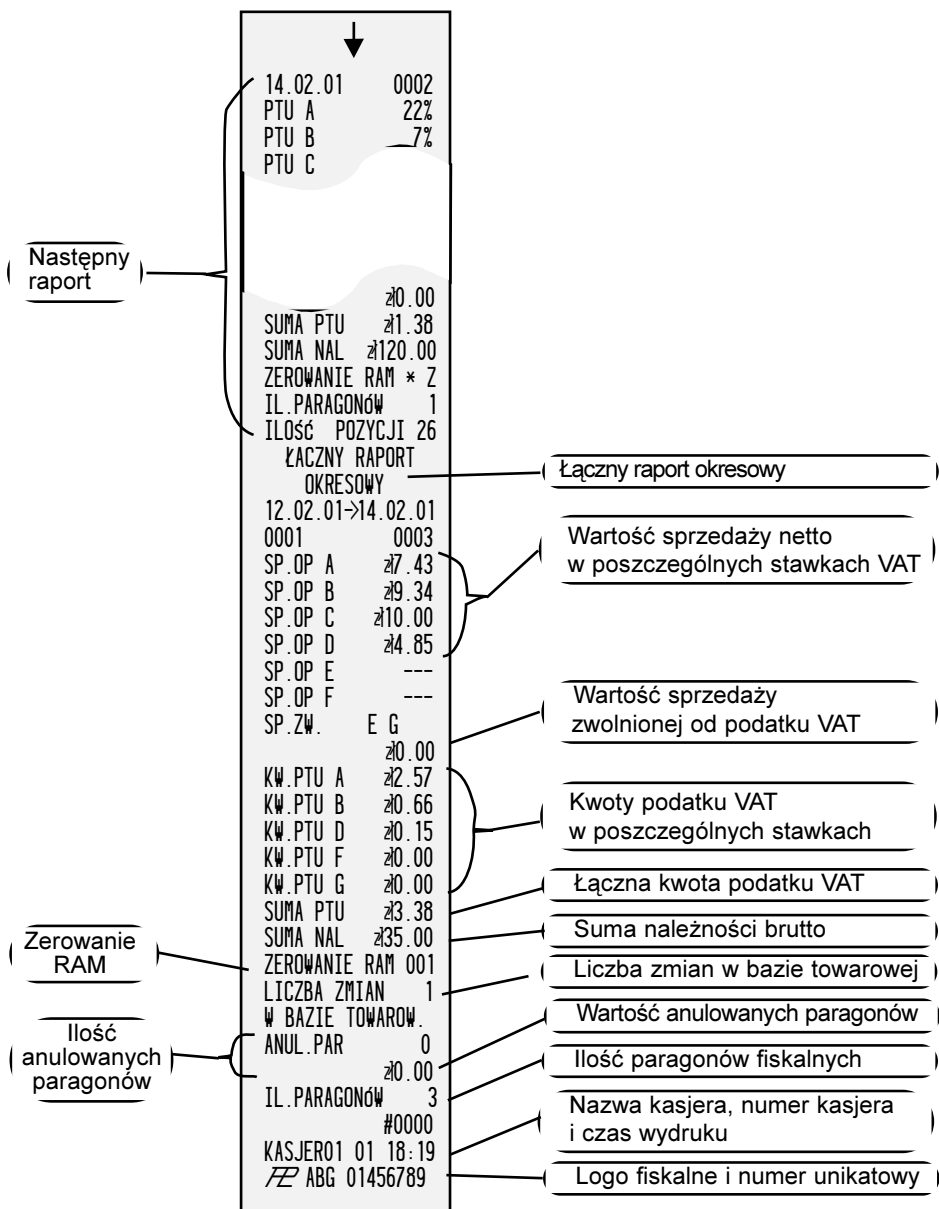
**6.3.4. Raport  
rozliczeniowy  
z pamięci  
fiskalnej**

	<b>TORELL</b>	
	OBR.WESTERPLATTE5	Nagówek raportu
	83-000 PRUSZCZ GD	Numer NIP podatnika
	NIP:893-010-15-54	Data i nr kolejnego wydruku
	06.03.01 #000111	Nazwa raportu
	RAPORT FISKALNY	Data ufiskalnienia kasy
	ROZLICZENIOWY	Data i czas zamknięcia PF
	DATA INSTALACJI	Zakres dat i raportów
	12.02.01	Aktywne stawki podatku VAT
	KONIEC ZAPISÓW PF	Nieaktywne stawki podatku VAT
	12.02.01 14:01	Stawka zwolniona
	31.05.01→12.06.01	Data i numer raportu fiskalnego
	0001 0003	Wartość sprzedaży netto w poszczególnych stawkach VAT
	PTU A 22%	Wartość sprzedaży zwolnionej od podatku VAT
	PTU B 7%	Kwoty podatku VAT w poszczególnych stawkach
	PTU C 0%	Łączna kwota podatku VAT
	PTU D 3%	Suma należności brutto
	PTU E ---	Data i ilość zerowań pamięci RAM
	PTU F ---	Czas zerowań pamięci RAM
	PTU G SP.ZW.PTU	Ilość anulowanych paragonów
	12.02.01 0001	Wartość anulowanych paragonów
	SP.OP A zł3.23	Ilość paragonów fiskalnych
	SP.OP B zł4.67	Ilość pozycji raportu
	SP.OP C zł5.00	
	SP.OP D zł0.00	
	SP.OP E ---	
	SP.OP F ---	
	SP.ZW.G zł000.00	
	KW.PTU A zł1.67	
	KW.PTU B zł0.33	
	KW.PTU D zł0.00	
	SUMA PTU zł2.00	
	SUMA NAL zł15.00	
Zerowanie RAM	ZEROWANIE RAM * Z	
	12.02.01 001	
	15:36	
Ilość anulowanych paragonów	ZMIANY BAZY TOWAR	
	ANUL.PAR 0	
	zł0.00	
	IL.PARAGONÓW 1	
	ILOŚĆ POZYCJI 27	

Dokończenie na str.76

**TORELL** INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY **SHARP ER-A237P**

Dokończenie ze str.75



### 6.3.5. Raport towarów zerujący

	<b>TORELL</b>		Nagłówek raportu
	OBR. WESTERPLATTE5		Numer NIP podatnika
	83-000 PRUSZCZ GD		Data i nr kolejnego wydruku
	NIP: 893-010-15-54		Pozycja stacyjki
	06.03.01 #000102		Nazwa raportu
	*NIEFISKALNY*		Ilość wydanego towaru
	*Z1*		Ilość sprzedanych sztuk
	*ARTYKUŁY*		Nazwa towaru
	K0122 7.250x		Wartość sprzedanego towaru
	GRUSZKI		
	A	zł28.35	
	K0127 37.500x		
	CHLEB		
	B	zł48.35	
	K0148 9.000x		
	MLEKO		
	C	zł18.00	
	K0198 180.000x		
	PIWO		
	A	zł396.00	
	K0222 7.250x		
	GRUSZECZKI		
	A	zł28.35	
	K0227 37.500x		
	CHLEBEK		
	B	zł48.35	
	K0248 9.000x		
	MASŁANKA		
	C	zł18.00	
	K0298 180.000x		
	POPIWEK		
	A	zł396.00	
	<b>SUMA</b> 371.350x		
	zł1278.50		
	*NIEFISKALNY*		
	#0001		
	Karolina 01 21:42		
	01030574		

Stawka  
VAT

Numer  
towaru

Suma towarów w obrocie  
Wartość łączna obrotu towarów  
Numer kasy  
Nazwa kasjera, numer kasjera  
i czas wydruku  
Numer unikatowy

### 6.3.6. Raport kasjerów

06.03.01 #000102	( Nagłówek raportu )
*NIEFISKALNY*	( Data i nr kolejnego wydruku )
*X1*	( Pozycja stacyjki )
*KASJERZY*	( Nazwa raportu )
Karolina 7x	
zł824.50	
Krzysiek 2x	
zł1121.50	
Krysia 62x	( Imię kasjera )
zł9232.50	
Monika 18x	( Liczba sprzedaży )
zł278.50	
Szef 0x	( Wartość sprzedaży )
zł0.00	
SZEFOWA 26x	
zł999.00	
Brat 0x	
zł0.00	
Jacek 0x	
zł0.00	
*NIEFISKALNY*	( Stopka )

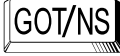





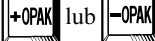
### 6.3.7. Raport opakowań zwrotnych

06.03.01 #000102	( Nagłówek raportu )
*NIEFISKALNY*	( Data i nr kolejnego wydruku )
*Z1*	( Pozycja stacyjki )
* OPAK. *	( Nazwa raportu )
+OPAK.ZWR.0001	
10.000x	
zł1.00	
-OPAK.ZWR.0001	( Numer opakowania zwrotnego )
2.000x	
-0.20	( Ilość przyjętych opakowań )
+OPAKZWR.0004	( Wartość przyjętych opakowań )
57.000x	
zł22.80	( Ilość wydanych opakowań )
-OPAK.ZWR.0004	( Wartość wydanych opakowań )
4.000x	
-1.60	
-OPAK.ZWR.0006	
88.000x	
-52.80	
RAZEM +OPAK.ZWR.	( Łącznie opakowania wydane )
67.000x	
zł23.80	( Łącznie opakowania przyjęte )
RAZEM -OPAK.ZWR.	
94.000x	
-54.60	
*NIEFISKALNY*	( Stopka )






## PROGRAMOWANIE - RAPORTY

TORELL 



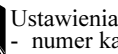


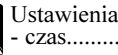


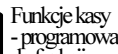


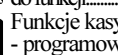


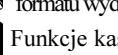
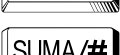

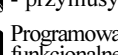
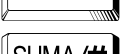

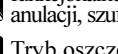
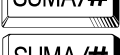

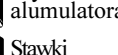
## A.1. RAPORTOWANIE

Raport	Opis	Strona
	Fiskalny dzienny.....	69
	Towarów.....	77
	Okresowy z pamięci fiskalnej.....	71
	Rozliczeniowy z pamięci fiskalnej.....	75
	Miesięczny z pamięci fiskalnej.....	73
	Kasjerów.....	78
	Opakowań zwrotnych.....	78


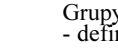






## A.2. PROGRAMOWANIE

Krok	Opis	Strona
	Grupy towarowe - nazwa.....	24
	Towary / podgrupy - nazwa.....	27
	Funkcje kasy - nazwy funkcji.....	37
	Ustawienia wstępne - tekst nagłówka.....	21
	Kasjerzy - imię.....	30


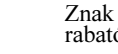


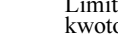

## A.3. FUNKCJE SPRZEDAŻY

			Ustawienia wstępne - numer kasy.....	20
			Ustawienia wstępne - czas.....	18
			Funkcje kasy - programowanie dostępu do funkcji.....	38
			Funkcje kasy - programowanie formatu wydruków.....	40
			Funkcje kasy - przymusy.....	41
			Programowanie funkcjonalne rabatów, anulacji, szuflady.....	31
			Tryb oszczędzania akumulatora.....	42
			Stawki procentowe VAT.....	20




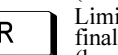




## A.4. PROGRAMOWANIE

		Grupy towarowe - definiowanie.....	21
		Grupy towarowe - cena.....	24
		Towary - cena, grupa towarowa.....	26
		Towary / podgrupy - definiowanie.....	27
		Opakowania zwrotne - cena.....	29












## A.5. RABATY

		Znak ± dla klawiszy rabatów/narzutów.....	32
		Stawka.....	33
		Limit dla rabatu kwotowego.....	35
		Kwota rabatu.....	34

## A.6. FUNKCJE KASY - LIMITY

		Limity dla klawiszy finalizujących transakcje (czek).....	36
		Limity dla klawiszy finalizujących transakcje (kredyt).....	36
		Limit wartości paragonu.....	36
		Limity dla wpłaty / wypłaty.....	35

## A.7. ODCZYT ZAPROGRAMOWANYCH PARAMETRÓW KASY

		Odczyt kasjerów i zaprogramowanych parametrów.....	48
		Odczyt towarów / podgrup.....	47
		Odczyt opakowań zwrotnych.....	49
		Odczyt zaprogramowania sekwencji AUTO.....	42
		Odczyt zaprogramowania grup towarowych.....	44
		Odczyt opisów stałych i wersji programu.....	45
		Odczyt zaprogramowania bazy towarowej.....	46


**TORELL INSTRUKCJA OBSŁUGI KASY SHARP ER-A237P**
**INDEKS RZECZOWY**

A	Anulacja paragonu	58	P	Oznaczenia klawiszy	13
	Akty prawne			Pojęcia podstawowe	6
	ogólne	4		Porty komunikacyjne	37
	przechowywanie wydruków	11		Programowanie	17
	Akumulator			Ustawienia wstępne kasy	17
	Komunikat o stanie naładowania	8		Czas	17
	Tryb oszczędzania energii	41		Numer kasy	17
B	Błędy	8, 49		Stawki procentowe VAT	18
	Budowa kasy	7		Tekst nagłówka	19
C	Czas - ustawianie	18		Przymusy	34, 45
D	Dane techniczne kasy II strona okładki		R	Rabaty	31
	Data – zobacz Czas			Definiowanie rabatów procentowych	32
	Druga waluta			Limit kwoty	33
	Programowanie kursu	37		Limit rabatów procentowych	32
	Płatność	60		Programowanie kwot rabatu	33
	Przeliczenie	60		Programowanie stawek procentowych	41
	Wpłata	63		Udzielanie przy sprzedaży	64
	Wypłata	63		Rabat procentowy od pozycji rachunku	64
	Drukarka	10		Rabat procentowy od sumy rachunku	64
F	Funkcje sprzedaży	35		Rabat kwotowy	65
	Dostęp	34		Raporty sprzedaży	66
	Format wydruków	39		Rejestracja sprzedaży	47
	Limity górne dla klawiszy realizujących transakcję	36		Drukowanie kodu niedodawanego	65
	Kurs drugiej waluty	37		Finalizowanie transakcji sprzedaży	59
	Nazwa funkcji	37		Gotówka, kredyt, czek	59
	Odczyt zaprogramowanych parametr.	43		Płatność mieszana	60
	Oszczędzanie energii akumulatora	41		Płatność w drugiej walucie	60
G	Grupa towarowa	6		Inne operacje gotówkowe	61
	Grupy towarowe	21		Korekty	56
	Nazwa	23		anulacja paragonu	58
	Odczyt zaprogramowanych parametr.	44		storno bezpośrednie	56
	Programowanie ceny	24		storno pośrednie	57
	Programowanie funkcjonalne	21		Mnożenie	51
	Przyporządkowanie podatku VAT	21		Obsługa opakowań zwrotnych	54
	Sprzedaż	49		Ostrzeżenia o błędach	48
K	Kajerzy	30		Paragon fiskalny i niefiskalny	47
	Imię	30		Powtórzenia	50
	Zmiana	49		Rozpoczęcie dnia	48
	Kurs drugiej waluty	37		Sprzedaż natychmiastowa	52
	Kody towarów	50		Sprzedaż pojedynczych pozycji	48
	Korekty	55		Przez grupy towarowe	48
	Anulacja paragonu	58		Za pomocą kodów towarów	50
	Storno bezpośrednie	56		Wprowadzanie masy	53
	Storno pośrednie	57		Wyświetlanie i drukowanie sumy	58
L	Limity		S	Sprzedaż - rejestracja sprzedaży	48
	Przy udzielaniu rabatu / narzutu procentowego	32	T	Tablica kodów znaków	
	Przy udzielaniu rabatu kwotowego	33		alfanumerycznych	17
M	Masa	53		Towar	6
	Automatyczne wprowadzanie	54		Tryby pracy kasy	8
	Ręczne wprowadzanie	53		Tryb oszczędzania akumulatora	41
N	Narzuty - patrz Rabaty		U	Ustawienia wstępne kasy	18
	Nazwy	15		Czas	18
	Artykuły	26		Numer kasy	18
	Edycja znaków	15		Stawki procentowe VAT	19
	Funkcje sprzedaży	33		Tekst nagłówka	20
	Grupy towarowe	23	W	Wpłata	63
	Kasjerzy	29		Wprowadzanie masy	53
	Kody znaków alfanumerycznych	17		Wypłata	63
	Tekst nagłówka	20		Wyświetlacze	9
	Numer kasy	18			
O	Odczyt zaprog. parametrów kasy	39			
	Opakowania zwrotne	28, 54			
	Opcje	14			
	Oszczędność energii	37			
	Otwarcie szuflady	63			